

# 교재 : 레벨3(Level3)

-2권-





# - 목 차 -

세계이야기_(19)_The Fighting Rooster
세계이야기_(20)_Wild Goose
세계이야기_(21)_Who is King of the Forest
세계이야기_(22)_Three Fish
세계이야기_(23)_Fate
세계이야기_(24)_The Talkative Turtle
세계이야기_(25)_Why Turtles Live in Water
세계이야기_(26)_The Gift
세계이야기_(27)_The Banquet
세계이야기_(28)_Cooking by Candle
세계이야기_(29)_One Good Meal Deserves Another
세계이야기_(30)_The Golden Touch
세계이야기_(31)_The Skull
세계이야기_(32)_The Tale of Bausis & Philemon
세계이야기_(33)_The Purse of Gold
세계이야기_(34)_Sai Goes Fishing
세계이야기_(35)_The Lion and the Rabbit
세계이야기_(36)_How Zebras Got Their Stripes



### The Fighting Rooster (A tale from China)

There was a man who had a fighting rooster that was not doing well.  
He wanted the rooster to become a better fighter  
so he took it to a trainer.

After a few weeks he went to see  
how his rooster had changed.  
The rooster was the same  
except that it could not squawk as loudly.  
"He is not ready yet," said the trainer.



The man came again after two weeks.  
This time the rooster could barely raise his neck feathers and wings.  
"He is not ready yet," said the trainer.  
So the man went home and came a third time after two more weeks passed.

Now the rooster was as tame and docile as a chick.

"Look what you've done to my fighting bird!

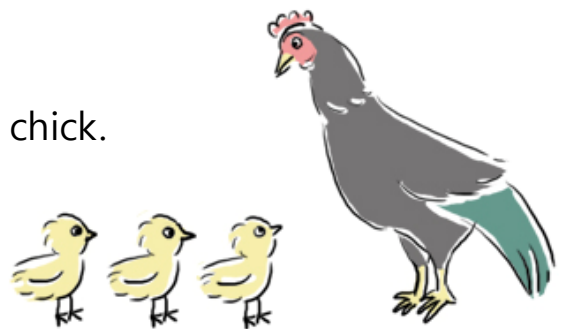
You've ruined him" shouted the man.

"Look again," said the trainer,

"See how calm and secure he is and how straight he stands.

The other birds will take one look at him

and they'll be too frightened to fight him!"



## 세계이야기 (19) The Fighting Rooster

Q1: The Fighting Rooster (A tale from China)/

해석:

Q2: There was a man/ who had a fighting rooster/ that was not doing well./

해석:

Q3: He wanted/ the rooster to become a better fighter/ so he took it to a trainer./

해석:

Q4: After a few weeks/ he went to see/ how his rooster had changed./

해석:

Q5: The rooster was the same/ except that it could not squawk/ as loudly./

해석:

Q6: "He is not ready yet," said the trainer./

해석:

Q7: The man came again/ after two weeks./

해석:

Q8: This time the rooster could barely raise/ his neck feathers and wings./

해석:

Q9: "He is not ready yet," said the trainer./

해석:

Q10: So the man went home/ and came a third time/ after two more weeks passed./

해석:

Q11: Now the rooster was as tame and docile as a chick./

해석:

Q12: "Look what you've done/ to my fighting bird!/"

해석:

Q13: You've ruined him" shouted the man./

해석:

Q14: "Look again," said the trainer,/ "See how calm and secure he is/ and how straight he stands./

해석:

Q15: The other birds will take one look at him/ and they'll be too frightened/ to fight him!/"

해석:

## 세계이야기 (19) The Fighting Rooster

Q1: 싸움닭 (중국 이야기)	힌트: /a /china /fighting /from /rooster /tale /the 영작:
Q2: 한 남자가 있었다.	힌트: /a /man /there /was 영작:
Q3: 싸움닭을 가진	힌트: /a /fighting /had /rooster /who 영작:
Q4: 잘 싸우지 못하는	힌트: /doing /not /that /was /well 영작:
Q5: 그는 원했다	힌트: /he /wanted 영작:
Q6: 수탉이 더 좋은 싸움꾼이 되기를	힌트: /a /become /better /fighter /rooster /the /to 영작:
Q7: 그래서 훈련관에게 데려갔다.	힌트: /a /he /it /so /to /took /trainer 영작:
Q8: 몇 주 후에	힌트: /a /after /few /weeks 영작:
Q9: 그는 보러 갔다	힌트: /he /see /to /went 영작:
Q10: 그의 수탉이 얼마나 변했는지를	힌트: /changed /had /his /how /rooster 영작:
Q11: 수탉은 똑같았다	힌트: /rooster /same /the /the /was 영작:
Q12: 껍껍거릴 수 없는 것을 제외하고는	힌트: /could /except /it /not /squawk /that 영작:
Q13: 전처럼 크게	힌트: /as /loudly 영작:
Q14: "아직 준비가 안됐어요," 훈련관이 말했다.	힌트: /he /is /not /ready /said /the /trainer /yet 영작:
Q15: 남자는 다시 왔다	힌트: /again /came /man /the 영작:
Q16: 2주 후에.	힌트: /after /two /weeks 영작:
Q17: 이번에 수탉은 거의 올리지 못했다	힌트: /barely /could /raise /rooster /the /this /time 영작:
Q18: 그의 목 깃털과 날개를	힌트: /and /feathers /his /neck /wings 영작:
Q19: "아직 준비가 안됐어요," 훈련관은 말했다.	힌트: /he /is /not /ready /said /the /trainer /yet 영작:
Q20: 그래서 그는 집으로 갔다가	힌트: /home /man /so /the /went 영작:
Q21: 세 번째로 왔다	힌트: /a /and /came /third /time 영작:
Q22: 2주가 더 지난 후에.	힌트: /after /more /passed /two /weeks 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 이제 그 수탉은 병아리만큼이나 길들여져 있고 유순했다.	힌트: /a /and /as /as /chick /docile /now /rooster /tame /the /was 영작:
Q24: "당신이 무슨 짓을 했는지 봐	힌트: /done /look /what /you've 영작:
Q25: 내 싸움닭에게!	힌트: /bird /fighting /my /to 영작:
Q26: 그를 망쳐 놓았잖아" 남자는 소리쳤다.	힌트: /him /man /ruined /shouted /the /you've 영작:
Q27: "다시 한번 봐요," 훈련관은 말했다.	힌트: /again /look /said /the /trainer 영작:
Q28: "봐요 그가 얼마나 침착하고 안정적인지	힌트: /and /calm /he /how /is /secure /see 영작:
Q29: 그리고 얼마나 힘차게 서있는지.	힌트: /and /he /how /stands /straight 영작:
Q30: 다른 새들이 그를 힐끗 보게 될 겁니다	힌트: /at /birds /him /look /one /other /take /the /will 영작:
Q31: 그리고 그들은 너무 두려워서	힌트: /and /be /frightened /they'll /too 영작:
Q32: 싸우지 못할 겁니다!"	힌트: /fight /him /to 영작:



## 세계이야기 (19) The Fighting Rooster

Q1: 싸움닭 (중국 이야기)

영작:

Q2: 한 남자가 있었다./ 싸움닭을 가진/ 잘 싸우지 못하는

영작:

Q3: 그는 원했다/ 수탉이 더 좋은 싸움꾼이 되기를/ 그래서 훈련관에게 데려갔다.

영작:

Q4: 몇 주 후에/ 그는 보러 갔다/ 그의 수탉이 얼마나 변했는지를

영작:

Q5: 수탉은 똑같았다/ 껍껍거릴 수 없는 것을 제외하고는/ 전처럼 크게

영작:

Q6: "아직 준비가 안됐어요," 훈련관이 말했다.

영작:

Q7: 남자는 다시 왔다/ 2주 후에.

영작:

Q8: 이번에 수탉은 거의 올리지 못했다/ 그의 목 깃털과 날개를

영작:

Q9: "아직 준비가 안됐어요," 훈련관은 말했다.

영작:

Q10: 그래서 그는 집으로 갔다가/ 세 번째로 왔다/ 2주가 더 지난 후에.

영작:

Q11: 이제 그 수탉은 병아리만큼이나 길들여져 있고 유순했다.

영작:

Q12: "당신이 무슨 짓을 했는지 봐/ 내 싸움닭에게!

영작:

Q13: 그를 망쳐 놓았잖아" 남자는 소리쳤다.

영작:

Q14: "다시 한번 봐요," 훈련관은 말했다./ "봐요 그가 얼마나 침착하고 안정적인지/ 그리고 얼마나 힘차게 서있는지.

영작:

Q15: 다른 새들이 그를 힐끗 보게 될 겁니다/ 그리고 그들은 너무 두려워서/ 싸우지 못할 겁니다!"

영작:

Wild Goose (A Tale from China)

Two men were out hunting when they saw a wild goose flying in the sky. The first man aimed his bow at the goose and said to the other man, "When I catch that goose, I will make a delicious stew out of it!"

The second man disagreed.

"I want to have it roasted!" "Stewed!"

shouted the first man, frowning.

He had put down his bow and arrow.

"No, roasted!" the second man shouted back.



They could not agree.

So they decided to go to the clan leader and ask him to decide which will be better, stewed or roasted.

The leader answered that when they catch the goose they can make stew out of one half of the meat and roast the other half.

That way everyone will get what they want.



Both of the men were happy about their new plan.

So they went again to the place where they had first spotted the goose.

But by then the goose was safely long gone...

## 세계이야기 (20) Wild Goose

Q1: Wild Goose (A Tale from China)/

해석:

Q2: Two men were out hunting/ when they saw a wild goose/ flying in the sky./

해석:

Q3: The first man aimed his bow/ at the goose/ and said to the other man,/ "When I catch that goose,/ I will make a delicious stew/ out of it!"/

해석:

Q4: The second man disagreed./

해석:

Q5: "I want to have it/ roasted!"/

해석:

Q6: "Stewed!" shouted the first man,/ frowning./

해석:

Q7: He had put down/ his bow and arrow./

해석:

Q8: "No, roasted!" the second man shouted back./

해석:

Q9: They could not agree./

해석:

Q10: So they decided/ to go to the clan leader/ and ask him to decided/ which will be better,/ stewed or roasted./

해석:

Q11: The leader answered that/ when they catch the goose/ they can make stew/ out of one half of the meat/ and roast the other half./

해석:

Q12: That way everyone will get/ what they want./

해석:

Q13: Both of the men were happy/ about their new plan./

해석:

Q14: So they went again to the place/ where they had first spotted the goose./

해석:

Q15: But by then/ the goose was safely long gone.../

해석:

## 세계이야기 (20) Wild Goose

Q1: 야생 거위 (중국 설화)	힌트: /a /china /from /goose /tale /wild 영작:
Q2: 두 남자는 사냥을 하러 갔었다	힌트: /hunting /men /out /two /were 영작:
Q3: 그들이 야생 거위를 보았을 때	힌트: /a /goose /saw /they /when /wild 영작:
Q4: 하늘을 날고 있는.	힌트: /flying /in /sky /the 영작:
Q5: 첫번째 남자가 그의 활을 겨냥했다	힌트: /aimed /bow /first /his /man /the 영작:
Q6: 그 거위에	힌트: /at /goose /the 영작:
Q7: 그리고 다른 남자에게 말했다,	힌트: /and /man /other /said /the /to 영작:
Q8: "내가 저 거위를 잡으면,	힌트: /catch /goose /i /that /when 영작:
Q9: 맛있는 스튜를 만들꺼야.	힌트: /a /delicious /i /make /stew /will 영작:
Q10: 저것으로!"	힌트: /it /of /out 영작:
Q11: 두번째 남자는 반대했다.	힌트: /disagreed /man /second /the 영작:
Q12: "난 먹고 싶어	힌트: /have /i /it /to /want 영작:
Q13: 구워서!"	힌트: /roasted 영작:
Q14: "끓여서!" 첫번째 남자가 소리쳤다,	힌트: /first /man /shouted /stewed /the 영작:
Q15: 얼굴을 찌푸리며.	힌트: /frowning 영작:
Q16: 그는 내려 놓았다	힌트: /down /had /he /put 영작:
Q17: 그의 활과 화살을.	힌트: /and /arrow /bow /his 영작:
Q18: "싫어, 구워서!" 두번째 남자도 맞받아 소리쳤다.	힌트: /back /man /no /roasted /second /shouted /the 영작:
Q19: 그들은 의견을 맞출 수 없었다.	힌트: /agree /could /not /they 영작:
Q20: 그래서 그들은 결심했다	힌트: /decided /so /they 영작:
Q21: 부족장에게 가기로	힌트: /clan /go /leader /the /to /to 영작:
Q22: 그리고 결정해달라고 요청기로	힌트: /and /ask /decided /him /to 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 어떤 것이 더 나을 지	힌트: /be /better /which /will 영작:
Q24: 끓이는 것 또는 굽는 것 중.	힌트: /or /roasted /stewed 영작:
Q25: 족장은 대답했다	힌트: /answered /leader /that /the 영작:
Q26: 그들이 거위를 잡으면	힌트: /catch /goose /the /they /when 영작:
Q27: 스튜를 만들 수 있다	힌트: /can /make /stew /they 영작:
Q28: 고기의 반으로	힌트: /half /meat /of /of /one /out /the 영작:
Q29: 그리고 나머지 반을 구울 수 있다고.	힌트: /and /half /other /roast /the 영작:
Q30: 그 방법으로 모두가 얻게 될 것이다	힌트: /everyone /get /that /way /will 영작:
Q31: 그들이 원하는 것을.	힌트: /they /want /what 영작:
Q32: 두 남자는 만족했다	힌트: /both /happy /men /of /the /were 영작:
Q33: 그들의 새로운 계획에	힌트: /about /new /plan /their 영작:
Q34: 그래서 그들은 다시 그 장소로 갔다	힌트: /again /place /so /the /they /to /went 영작:
Q35: 그들이 처음 거위를 본 곳.	힌트: /first /goose /had /spotted /the /they /where 영작:
Q36: 하지만 그때 즈음	힌트: /but /by /then 영작:
Q37: 거위는 멀리 안전하게 떠난 후였다.	힌트: /gone /goose /long /safely /the /was 영작:

세계이야기 (20) Wild Goose

Q1: 야생 거위 (중국 설화)

영작:

Q2: 두 남자는 사냥을 하러 갔었다/ 그들이 야생 거위를 보았을 때/ 하늘을 날고 있는.

영작:

Q3: 첫번째 남자가 그의 활을 겨냥했다/ 그 거위에/ 그리고 다른 남자에게 말했다./ "내가 저 거위를 잡으면,/ 맛있는 스튜를 만들꺼야./ 저것으로!"

영작:

Q4: 두번째 남자는 반대했다.

영작:

Q5: "난 먹고 싶어/ 구워서!"

영작:

Q6: "끓여서!" 첫번째 남자가 소리쳤다./ 얼굴을 찌푸리며.

영작:

Q7: 그는 내려 놓았다/ 그의 활과 화살을.

영작:

Q8: "싫어, 구워서!" 두번째 남자도 맞받아 소리쳤다.

영작:

Q9: 그들은 의견을 맞출 수 없었다.

영작:

Q10: 그래서 그들은 결심했다/ 부족장에게 가기로/ 그리고 결정해달라고 요청기로/ 어떤 것이 더 나을 지/ 끓이는 것 또는 굽는 것 중.

영작:

Q11: 족장은 대답했다/ 그들이 거위를 잡으면/ 스튜를 만들 수 있다/ 고기의 반으로/ 그리고 나머지 반을 구울 수 있다고.

영작:

Q12: 그 방법으로 모두가 얻게 될 것이다/ 그들이 원하는 것을.

영작:

Q13: 두 남자는 만족했다/ 그들의 새로운 계획에

영작:

Q14: 그래서 그들은 다시 그 장소로 갔다/ 그들이 처음 거위를 본 곳.

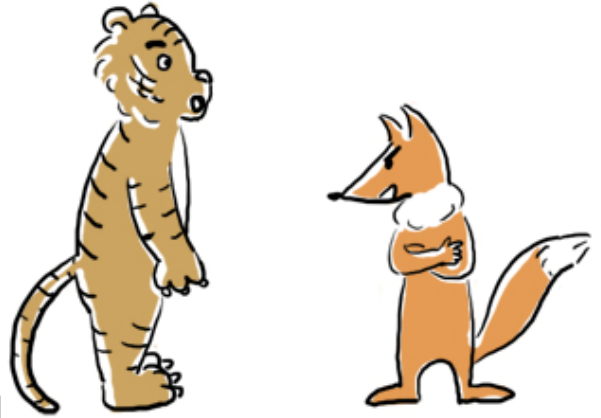
영작:

Q15: 하지만 그때 즈음/ 거위는 멀리 안전하게 떠난 후였다.

영작:

**Who is King of the Forest? (A Tale from India)**

Fox was lying in the forest  
when tiger attacked him.  
Fox cried out, "I'm the king of the jungle.  
How dare you attack me?"



Tiger stared at him amazed.  
"Nonsense. I'm the king of the jungle not you."  
"Of course I am," said the sly fox,  
"When animals see me they run away in terror.  
Follow me and I will show you."

So the tiger followed fox as he lead him through the forest.  
Soon they came upon a herd of deer.  
When the deer saw the tiger behind the fox they fled.  
The fox kept walking until they met a pack of monkeys.  
When the monkeys saw the tiger behind the fox they jumped  
to the treetops and ran far away.

"Do you see now? Is that not enough proof?"  
The tiger looked at the fox in disbelief.  
"I have seen it with my own eyes.  
You are the king of the jungle.  
Please forgive me, Great King,"  
said the tiger bowing down to the fox.



## 세계이야기 (21) Who is King of the Forest

Q2: Fox was lying in the forest/ when tiger attacked him./

해석:

Q3: Fox cried out,/ "I'm the king of the jungle./

해석:

Q4: How dare you attack me?"/

해석:

Q5: Tiger stared at him amazed./

해석:

Q7: I'm the king of the jungle/ not you."/

해석:

Q8: "Of course I am,"/ said the sly fox,/ "When animals see me/ they run away/ in terror./

해석:

Q9: Follow me/ and I will show you."/

해석:

Q10: So the tiger followed fox/ as he lead him/ through the forest./

해석:

Q11: Soon they came upon a herd of deer./

해석:

Q12: When the deer saw the tiger/ behind the fox/ they fled./

해석:

Q13: The fox kept walking/ until they met a pack of monkeys./

해석:

Q14: When the monkeys saw the tiger/ behind the fox/ they jumped to the treetops/  
and ran far away./

해석:

Q16: Is that not enough proof?"/

해석:

Q17: The tiger looked at the fox/ in disbelief./

해석:

Q18: "I have seen it/ with my own eyes./

해석:

Q19: You are the king of the jungle./

해석:

Q20: Please forgive me, Great King,"/ said the tiger/ bowing down to the fox./

해석:



## 세계이야기 (21) Who is King of the Forest

Q1: 숲 속의 왕은 누구? (인도 이야기)	힌트: /a /forest /from /india /is /king /of /tale /the /who 영작:
Q2: 여우는 숲 속에 누워있었다.	힌트: /forest /fox /in /lying /the /was 영작:
Q3: 호랑이가 그를 공격했을 때에.	힌트: /attacked /him /tiger /when 영작:
Q4: 여우는 소리쳤다,	힌트: /cried /fox /out 영작:
Q5: "난 이 정글의 왕이다.	힌트: /i'm /jungle /king /of /the /the 영작:
Q6: 네가 감히 나를 공격해?"	힌트: /attack /dare /how /me /you 영작:
Q7: 호랑이는 놀라서 그를 쳐다 보았다.	힌트: /amazed /at /him /stared /tiger 영작:
Q8: "말도 안돼.	힌트: /Nonsense 영작:
Q9: 내가 이 정글의 왕이야	힌트: /i'm /jungle /king /of /the /the 영작:
Q10: 네가 아니라."	힌트: /not /you 영작:
Q11: "물론 나지,"	힌트: /am /course /i /of 영작:
Q12: 교활한 여우가 말했다,	힌트: /fox /said /sly /the 영작:
Q13: "동물들이 나를 보면	힌트: /animals /me /see /when 영작:
Q14: 그들은 도망가	힌트: /away /run /they 영작:
Q15: 겁에 질려서.	힌트: /in /terror 영작:
Q16: 날 따라와봐	힌트: /follow /me 영작:
Q17: 내가 보여 줄 테니까."	힌트: /and /i /show /will /you 영작:
Q18: 그래서 호랑이는 여우를 따라갔다	힌트: /followed /fox /so /the /tiger 영작:
Q19: 그가 이끄는 대로	힌트: /as /he /him /lead 영작:
Q20: 숲 속으로	힌트: /forest /the /through 영작:
Q21: 곧 그들은 사슴 한 무리와 마주쳤다.	힌트: /a /came /deer /herd /of /soon /they /upon 영작:
Q22: 그 사슴들이 호랑이를 보았을 때	힌트: /deer /saw /the /the /tiger /when 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 여우 뒤에 있는	힌트: /behind /fox /the 영작:
Q24: 그들은 도망쳤다.	힌트: /fled /they 영작:
Q25: 여우는 계속해서 걸었다	힌트: /fox /kept /the /walking 영작:
Q26: 그들이 원숭이 떼를 만날 때까지	힌트: /a /met /monkeys /of /pack /they /until 영작:
Q27: 원숭이들은 호랑이를 보자	힌트: /monkeys /saw /the /the /tiger /when 영작:
Q28: 여우 뒤에 있던	힌트: /behind /fox /the 영작:
Q29: 나무 위로 뛰어 올라갔다	힌트: /jumped /the /they /to /treetops 영작:
Q30: 그리고는 멀리 도망갔다.	힌트: /and /away /far /ran 영작:
Q31: "이제 알겠어?"	힌트: /do /now /see /you 영작:
Q32: 이 증거로는 부족하니?"	힌트: /enough /is /not /proof /that 영작:
Q33: 호랑이는 여우를 바라보았다	힌트: /at /fox /looked /the /the /tiger 영작:
Q34: 의심스럽게.	힌트: /disbelief /in 영작:
Q35: "제가 보았는걸요	힌트: /have /i /it /seen 영작:
Q36: 나의 두 눈으로."	힌트: /eyes /my /own /with 영작:
Q37: 당신이 이 정글의 왕입니다.	힌트: /are /jungle /king /of /the /the /you 영작:
Q38: 날 용서해주십시오, 위대한 왕이시여,"	힌트: /forgive /great /king /me /please 영작:
Q39: 호랑이는 말하며	힌트: /said /the /tiger 영작:
Q40: 여우에게 허리 굽혀 인사 하였다.	힌트: /bowing /down /fox /the /to 영작:

## 세계이야기 (21) Who is King of the Forest

Q2: 여우는 숲 속에 누워있었다./ 호랑이가 그를 공격했을 때에.

영작:

Q3: 여우는 소리쳤다./ "난 이 정글의 왕이다.

영작:

Q4: 네가 감히 나를 공격해?"

영작:

Q5: 호랑이는 놀라서 그를 쳐다 보았다.

영작:

Q7: 내가 이 정글의 왕이야/ 네가 아니라."

영작:

Q8: "물론 나지,"/ 교활한 여우가 말했다./ "동물들이 나를 보면/ 그들은 도망가/ 겁에 질려서.

영작:

Q9: 날 따라와봐/ 내가 보여 줄 테니까."

영작:

Q10: 그래서 호랑이는 여우를 따라갔다/ 그가 이끄는 대로/ 숲 속으로

영작:

Q11: 곧 그들은 사슴 한 무리와 마주쳤다.

영작:

Q12: 그 사슴들이 호랑이를 보았을 때/ 여우 뒤에 있는/ 그들은 도망쳤다.

영작:

Q13: 여우는 계속해서 걸었다/ 그들이 원숭이 떼를 만날 때까지

영작:

Q14: 원숭이들은 호랑이를 보자/ 여우 뒤에 있던/ 나무 위로 뛰어 올라갔다/ 그리고는 멀리 도망갔다.

영작:

Q16: 이 증거로는 부족하니?"

영작:

Q17: 호랑이는 여우를 바라보았다/ 의심스럽게.

영작:

Q18: "제가 보았는걸요/ 나의 두 눈으로."

영작:

Q19: 당신이 이 정글의 왕입니다.

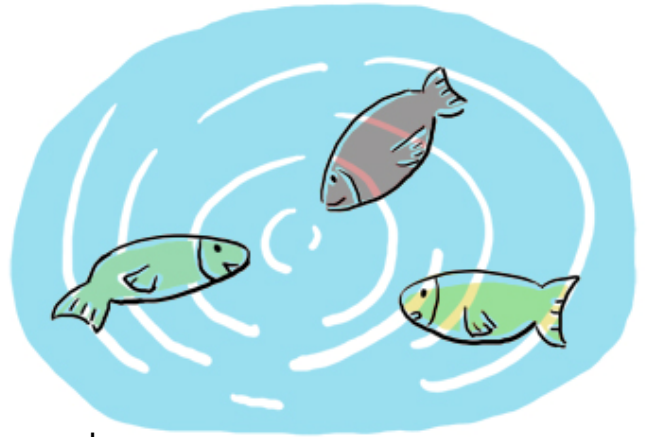
영작:

Q20: 날 용서해주십시오, 위대한 왕이시여,"/ 호랑이는 말하며/ 여우에게 허리 굽혀 인사 하였다.

영작:

### Three Fish (A Tale from India)

There were three fish living in a pond.  
The first was named Plan Ahead,  
the second was named Think Fast,  
and the third was Wait and See.



One morning a fisherman came by the pond.  
They heard him say that he would come back to catch fish the next day.  
Plan Ahead said, "I will swim down to the river tonight!"  
Think Fast said, "I'm sure, I'll be able to think of a plan later."  
And Wait and See said, "I'm not going to worry about it now!"



The next morning the fisherman came and cast his nets.  
By that time Plan Ahead had long escaped.  
Think Fast and Wait and See were still in the pond and they got caught.  
Then Think Fast quickly turned belly up as if he were dead.  
When the fisherman saw this he threw him out and Think Fast swam  
to safety. But Wait and See ended up being the fisherman's dinner.

This is why people say, "In times of danger, plan ahead or think fast!"

## 세계이야기 (22) Three Fish

Q1: Three Fish (A Tale from India)/

해석:

Q2: There were three fish/ living in a pond./

해석:

Q3: The first was named Plan Ahead,/ the second was named Think Fast,/ and the third was Wait and See./

해석:

Q4: One morning/ a fisherman came by the pond./

해석:

Q5: They heard him say that/ he would come back/ to catch fish/ the next day./

해석:

Q6: Plan Ahead said,/ "I will swim down to the river tonight!"/

해석:

Q7: Think Fast said,/ "I'm sure,/ I'll be able to think of a plan later."/

해석:

Q8: And Wait and See said,/ "I'm not going to worry about it now!"/

해석:

Q9: The next morning/ the fisherman came and cast his nets./

해석:

Q10: By that time/ Plan Ahead had long escaped./

해석:

Q11: Think Fast and Wait and See were still in the pond/ and they got caught./

해석:

Q12: Then Think Fast quickly turned belly up/ as if he were dead./

해석:

Q13: When the fisherman saw this/ he threw him out/ and Think Fast swam to safety./

해석:

Q14: But Wait and See ended up/ being the fisherman's dinner./

해석:

Q15: This is why people say,/ "In times of danger,/ plan ahead or think fast!"/

해석:

## 세계이야기 (22) Three Fish

Q1: 물고기 세 마리 (인도 이야기)	힌트: /a /fish /from /india /tale /three 영작:
Q2: 물고기 세 마리가 있었다	힌트: /fish /there /three /were 영작:
Q3: 연못에 사는.	힌트: /a /in /living /pond 영작:
Q4: 첫 번째 물고기 이름은 미리 계획이었다,	힌트: /ahead /first /named /plan /the /was 영작:
Q5: 두 번째의 이름은 빠른 생각이었다,	힌트: /fast /named /second /the /think /was 영작:
Q6: 그리고 세 번째는 지켜보기 였다.	힌트: /and /and /see /the /third /wait /was 영작:
Q7: 어느 날 아침	힌트: /morning /one 영작:
Q8: 한 어부가 연못에 왔다.	힌트: /a /by /came /fisherman /pond /the 영작:
Q9: 그들은 그가 하는 말을 들었다.	힌트: /heard /him /say /that /they 영작:
Q10: 그가 돌아 오겠다는	힌트: /back /come /he /would 영작:
Q11: 물고기를 잡기 위해	힌트: /catch /fish /to 영작:
Q12: 그 다음날	힌트: /day /next /the 영작:
Q13: 미리 계획이 말하기를,	힌트: /ahead /plan /said 영작:
Q14: "나는 오늘밤에 강 밑으로 내려가 있을 꺼야!"	힌트: /down /i /river /swim /the /to /tonight /will 영작:
Q15: 빠른 생각은 말했다,	힌트: /fast /said /think 영작:
Q16: "난 확신해	힌트: /i'm /sure 영작:
Q17: 내가 나중에 계획을 생각 할 수 있을 거라고."	힌트: /a /able /be /i'll /later /of /plan /think /to 영작:
Q18: 그리고 지켜보기는 말했다,	힌트: /and /and /said /see /wait 영작:
Q19: "난 지금 걱정하지 않을 꺼야!"	힌트: /about /going /i'm /it /not /now /to /worry 영작:
Q20: 그 다음 날 아침	힌트: /morning /next /the 영작:
Q21: 그 어부는 왔고 그의 그물을 던졌다.	힌트: /and /came /cast /fisherman /his /nets /the 영작:
Q22: 그 때 즈음	힌트: /by /that /time 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 미리 계획은 멀리 도망쳐 있었다.	힌트: /ahead /escaped /had /long /plan 영작:
Q24: 빠른 생각과 지켜보기는 여전히 연못에 있었다	힌트: /and /and /fast /in /pond /see /still /the /think /wait /were 영작:
Q25: 그리고 그들은 잡혔다.	힌트: /and /caught /got /they 영작:
Q26: 그러자 빠른 생각은 재빨리 배를 뒤집어 보였다	힌트: /belly /fast /quickly /then /think /turned /up 영작:
Q27: 마치 죽은 것처럼.	힌트: /as /dead /he /if /were 영작:
Q28: 어부가 이것을 보았을 때	힌트: /fisherman /saw /the /this /when 영작:
Q29: 그는 그를 던져 버렸다	힌트: /he /him /out /threw 영작:
Q30: 그리고 빠른 생각은 안전하게 헤엄쳐 갔다.	힌트: /and /fast /safety /swam /think /to 영작:
Q31: 하지만 지켜보기는 결국	힌트: /and /but /ended /see /up /wait 영작:
Q32: 어부의 저녁 식사가 되었다.	힌트: /being /dinner /fisherman's /the 영작:
Q33: 이것이 사람들이 말하는 이유이다,	힌트: /is /people /say /this /why 영작:
Q34: "위험에 처했을 때,	힌트: /danger /in /of /times 영작:
Q35: 미리 계획 하거나 재빠르게 생각하라!"고.	힌트: /ahead /fast /or /plan /think 영작:

## 세계이야기 (22) Three Fish

Q1: 물고기 세 마리 (인도 이야기)

영작:

Q2: 물고기 세 마리가 있었다/ 연못에 사는.

영작:

Q3: 첫 번째 물고기 이름은 미리 계획이었다./ 두 번째의 이름은 빠른 생각이었다./ 그리고 세 번째는 지켜보기 였다.

영작:

Q4: 어느 날 아침/ 한 어부가 연못에 왔다.

영작:

Q5: 그들은 그가 하는 말을 들었다./ 그가 돌아 오겠다는/ 물고기를 잡기 위해/ 그 다음날

영작:

Q6: 미리 계획이 말하기를./ "나는 오늘밤에 강 밑으로 내려가 있을 꺼야!"

영작:

Q7: 빠른 생각은 말했다./ "난 확신해/ 내가 나중에 계획을 생각 할 수 있을 거라고."

영작:

Q8: 그리고 지켜보기는 말했다./ "난 지금 걱정하지 않을 꺼야!"

영작:

Q9: 그 다음 날 아침/ 그 어부는 왔고 그의 그물을 던졌다.

영작:

Q10: 그 때 즈음/ 미리 계획은 멀리 도망쳐 있었다.

영작:

Q11: 빠른 생각과 지켜보기는 여전히 연못에 있었다/ 그리고 그들은 잡혔다.

영작:

Q12: 그러자 빠른 생각은 재빨리 배를 뒤집어 보였다/ 마치 죽은 것처럼.

영작:

Q13: 어부가 이것을 보았을 때/ 그는 그를 던져 버렸다/ 그리고 빠른 생각은 안전하게 헤엄쳐 갔다.

영작:

Q14: 하지만 지켜보기는 결국/ 어부의 저녁 식사가 되었다.

영작:

Q15: 이것이 사람들이 말하는 이유이다./ "위험에 처했을 때./ 미리 계획 하거나 재빠르게 생각하라!"고.

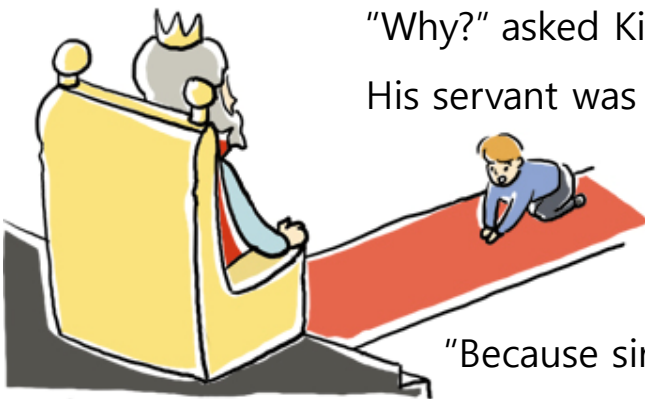
영작:



Fate (A Hebrew Folktale)

One day a servant ran breathlessly into King Solomon's court.

"King Solomon I beg you! Please lend me your fastest horse!", he said,  
"I must go to a town that is ten miles away from here before sunset!"



"Why?" asked King Solomon.

His servant was covered with sweat.

"Because sir, I just met death in the garden!

He has come to take me. I must flee to save my life!"

Very well," said King Solomon, "you may take my fastest horse.

He has hoofs like wings."

The servant thanked him and rode away on the horse.

Later, King Solomon went into the garden.

He saw Death sitting there with a confused look upon its face.

"What is the matter?" asked the King.

Death turned to him and replied,

"I am supposed to claim the soul of one of your  
servants in a town ten miles away from here.

But I just saw him here in the garden.

Unless he has a horse with hooves

it would be impossible for him to get there before sunset..."



## 세계이야기 (23) Fate

Q2: One day/ a servant ran breathlessly/ into King Solomon's court./

해석:

Q3: "King Solomon I beg you!/"

해석:

Q4: Please lend me/ your fastest horse!"/, he said,/ "I must go to a town/ that is ten miles away from here/ before sunset!"/

해석:

Q5: "Why?" asked King Solomon./

해석:

Q6: His servant was covered with sweat./

해석:

Q7: "Because sir,/ I just met death/ in the garden!/"

해석:

Q8: He has come to take me./

해석:

Q9: I must flee/ to save my life!"/

해석:

Q10: "Very well," said King Solomon,/ "you may take my fastest horse./

해석:

Q11: He has hoofs/ like wings."/

해석:

Q12: The servant thanked him/ and rode away/ on the horse./

해석:

Q13: Later, King Solomon went into the garden./

해석:

Q14: He saw Death/ sitting there/ with a confused look upon its face./

해석:

Q15: "What is the matter?" asked the King./

해석:

Q16: Death turned to him and replied,/ "I am supposed to claim/ the soul of one of your servants/ in a town ten miles away from here./

해석:

Q17: But I just saw him/ here in the garden./

해석:

Q18: Unless he has a horse with hooves/ it would be impossible for him/ to get there/ before sunset..."/

해석:

## 세계이야기 (23) Fate

Q1: 운명 (헤브라이 설화)	힌트: /a /fate /folktale /hebrew 영작:
Q2: 어느 날	힌트: /day /one 영작:
Q3: 한 하인이 허겁지겁 달려 들어갔다	힌트: /a /breathlessly /ran /servant 영작:
Q4: 솔로몬 왕의 왕실로	힌트: /court /into /king /solomon's 영작:
Q5: "솔로몬 왕이여 부탁드립니다!	힌트: /beg /i /king /solomon /you 영작:
Q6: 제발 나에게 빌려주십시오	힌트: /lend /me /please 영작:
Q7: 당신의 가장 빠른 말을!" 그는 말했다	힌트: /fastest /he /horse /said /your 영작:
Q8: "나는 도시로 가야 합니다	힌트: /a /go /i /must /to /town 영작:
Q9: 이 곳에서 10마일 떨어진	힌트: /away /from /here /is /miles /ten /that 영작:
Q10: 해가 지기 전에!"	힌트: /before /sunset 영작:
Q11: "왜지?" 솔로몬 왕이 물었다	힌트: /asked /king /solomon /why 영작:
Q12: 그의 하인은 땀으로 뒤덮여 있었다	힌트: /covered /his /servant /sweat /was /with 영작:
Q13: "전하, 왜냐하면	힌트: /because /sir 영작:
Q14: 제가 방금 저승사자를 만났거든요	힌트: /death /i /just /met 영작:
Q15: 정원에서!	힌트: /garden /in /the 영작:
Q16: 그는 날 데려가려고 왔습니다.	힌트: /come /has /he /me /take /to 영작:
Q17: 전 도망가야 합니다	힌트: /flee /i /must 영작:
Q18: 내 목숨을 구하기 위해!"	힌트: /life /my /save /to 영작:
Q19: "잘 알겠다," 솔로몬 왕이 말했다	힌트: /king /said /solomon /very /well 영작:
Q20: 내 가장 빠른 말을 가져가도록 해라	힌트: /fastest /horse /may /my /take /you 영작:
Q21: 그는 발굽을 가지고 있다	힌트: /has /he /hoofs 영작:
Q22: 날개 같은."	힌트: /like /wings 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 하인은 그에게 감사했다	힌트: /him /servant /thanked /the 영작:
Q24: 그리고 가버렸다	힌트: /and /away /rode 영작:
Q25: 말을 타고.	힌트: /horse /on /the 영작:
Q26: 그 후, 솔로몬 왕은 정원으로 갔다.	힌트: /garden /into /king /later /solomon /the /went 영작:
Q27: 그는 저승사자를 보았다	힌트: /death /he /saw 영작:
Q28: 그곳에 앉아 있는	힌트: /sitting /there 영작:
Q29: 당황한 얼굴을 하고	힌트: /a /confused /face /its /look /upon /with 영작:
Q30: "뭐가 문제지?" 왕은 물었다	힌트: /asked /is /king /matter /the /the /what 영작:
Q31: 저승사자는 그를 향해 돌며 대답했다	힌트: /and /death /him /replied /to /turned 영작:
Q32: "전 빼앗기로 되어 있었습니다	힌트: /am /claim /i /supposed /to 영작:
Q33: 당신의 하인 중 한 명의 영혼을	힌트: /of /of /one /servants /soul /the /your 영작:
Q34: 이곳에서 10마일 떨어진 마을에서	힌트: /a /away /from /here /in /miles /ten /town 영작:
Q35: 하지만 나는 방금 그를 보았습니다.	힌트: /but /him /i /just /saw 영작:
Q36: 이 정원에서	힌트: /garden /here /in /the 영작:
Q37: 그가 발굽 있는 말을 가지지 않은 이상	힌트: /a /has /he /hooves /horse /unless /with 영작:
Q38: 불가능할 것입니다	힌트: /be /for /him /impossible /it /would 영작:
Q39: 그곳에 도착하는 것은	힌트: /get /there /to 영작:
Q40: 해 지기 전에	힌트: /before /sunset 영작:

## 세계이야기 (23) Fate

Q2: 어느 날/ 한 하인이 허겁지겁 달려 들어갔다/ 솔로몬 왕의 왕실로

영작:

Q3: "솔로몬 왕이여 부탁드립니다!

영작:

Q4: 제발 나에게 빌려주십시오/ 당신의 가장 빠른 말을!" 그는 말했다/ "나는 도시로 가야 합니다/ 이 곳에서 10마일 떨어진/ 해가 지기 전에!"

영작:

Q5: "왜지?" 솔로몬 왕이 물었다

영작:

Q6: 그의 하인은 땀으로 뒤덮여 있었다

영작:

Q7: "전하, 왜냐하면/ 제가 방금 저승사자를 만났거든요/ 정원에서!

영작:

Q8: 그는 날 데려가려고 왔습니다.

영작:

Q9: 전 도망가야 합니다/ 내 목숨을 구하기 위해!"

영작:

Q10: "잘 알겠다," 솔로몬 왕이 말했다/ 내 가장 빠른 말을 가져가도록 해라

영작:

Q11: 그는 발굽을 가지고 있다/ 날개 같은."

영작:

Q12: 하인은 그에게 감사했다/ 그리고 가버렸다/ 말을 타고.

영작:

Q13: 그 후, 솔로몬 왕은 정원으로 갔다.

영작:

Q14: 그는 저승사자를 보았다/ 그곳에 앉아 있는/ 당황한 얼굴을 하고

영작:

Q15: "뭐가 문제지?" 왕은 물었다

영작:

Q16: 저승사자는 그를 향해 돌며 대답했다/ "전 빼앗기로 되어 있습니다/ 당신의 하인 중 한 명의 영혼을/ 이곳에서 10마일 떨어진 마을에서

영작:

Q17: 하지만 나는 방금 그를 보았습니다./ 이 정원에서

영작:

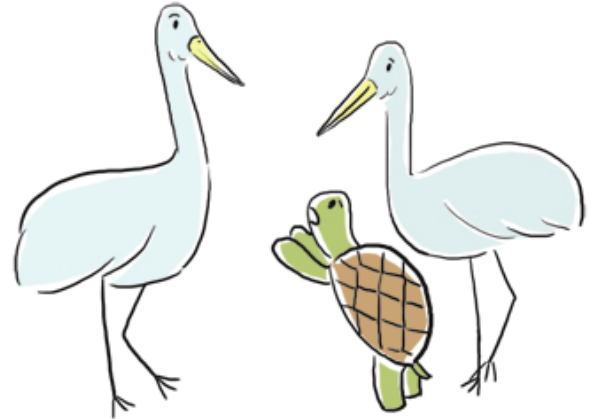
Q18: 그가 발굽 있는 말을 가지지 않은 이상/ 불가능할 것입니다/ 그곳에 도착하는 것은/ 해지기 전에

영작:

### The Talkative Turtle (A tale from India)

Two hunters were discussing a plan to catch turtles the next day.  
A turtle heard their talk and went to two cranes for help.

"Please help me, beautiful cranes," he said,  
"I must escape from here.  
If you both hold a long branch  
in your beaks,

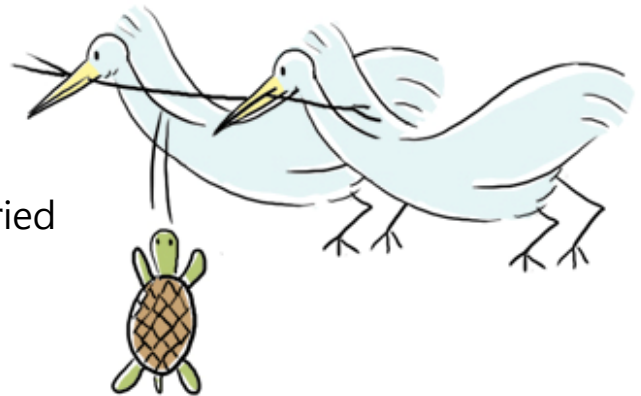


I'll bite the branch in the middle and you can carry me far away from here."

"That is a smart idea," said the cranes.

"But be careful. If you were to utter but a word, you will fall to the ground!"  
The turtle promised to keep his mouth shut.

So the two cranes held a long stick between them and carried the turtle into the air.



When people on the ground looked up  
in the sky they saw the turtle being carried  
by the two cranes.

They were amazed at the strange sight.

They exclaimed, "What clever birds! Look at how they are carrying a turtle!"

The turtle was proud and liked to talk.

On hearing what the people said he could not help crying out,  
"It was my idea!" and fell tumbling to the ground.

## 세계이야기 (24) The Talkative Turtle

Q2: Two hunters were discussing a plan/ to catch turtles the next day./

해석:

Q3: A turtle heard their talk/ and went to two cranes/ for help./

해석:

Q4: "Please help me,/ beautiful cranes." he said,/ "I must escape from here./

해석:

Q5: If you both hold a long branch/ in your beaks,/ I'll bite the branch in the middle/  
and you can carry me/ far away from here."/

해석:

Q6: "That is a smart idea," said the cranes./

해석:

Q7: "But be careful./

해석:

Q8: If you were to utter/ but a word,/ you will fall to the ground!"/

해석:

Q9: The turtle promised to keep his mouth shut./

해석:

Q10: So the two cranes held a long stick/ between them/ and carried the turtle into  
the air./

해석:

Q11: When people on the ground/ looked up in the sky/ they saw the turtle/ being  
carried by the two cranes./

해석:

Q12: They were amazed/ at the strange sight./

해석:

Q13: They exclaimed,/ "What clever birds!/"

해석:

Q14: Look at how they are carrying a turtle!"/

해석:

Q15: The turtle was proud and liked to talk./

해석:

Q16: On hearing what the people said/ he could not help/ crying out,/ "It was my  
idea!"/

해석:

Q17: and fell tumbling/ to the ground./

해석:

## 세계이야기 (24) The Talkative Turtle

Q1: 수다스러운 거북이 (인도 이야기)	힌트: /a /from /india /tale /talkative /the /turtle 영작:
Q2: 두 명의 사냥꾼이 계획을 이야기 하고 있었다.	힌트: /a /discussing /hunters /plan /two /were 영작:
Q3: 다음날 거북이를 잡기 위한	힌트: /catch /day /next /the /to /turtles 영작:
Q4: 한 거북이가 그들의 이야기를 들었다	힌트: /a /heard /talk /their /turtle 영작:
Q5: 그리고 두 마리 학에게 갔다	힌트: /and /cranes /to /two /went 영작:
Q6: 도움을 청하러	힌트: /for /help 영작:
Q7: "날 좀 도와줘,	힌트: /help /me /please 영작:
Q8: 아름다운 학들아." 그는 말했다,	힌트: /beautiful /cranes /he /said 영작:
Q9: "나 여기에서 탈출 해야만 해.	힌트: /escape /from /here /i /must 영작:
Q10: 만약 너희 둘이 긴 가지를 잡아준다면	힌트: /a /both /branch /hold /if /long /you 영작:
Q11: 너희의 부리로,	힌트: /beaks /in /your 영작:
Q12: 난 가지 중앙을 물을까	힌트: /bite /branch /i'll /in /middle /the /the 영작:
Q13: 그러면 너희들이 날 데려갈 수 있지	힌트: /and /can /carry /me /you 영작:
Q14: 여기에서 멀리 떨어진 곳으로."	힌트: /away /far /from /here 영작:
Q15: "좋은 생각이다," 학이 말했다.	힌트: /a /cranes /idea /is /said /smart /that /the 영작:
Q16: "하지만 조심해.	힌트: /be /but /careful 영작:
Q17: 만약 네가 말한다면	힌트: /if /to /utter /were /you 영작:
Q18: 한 마디라도,	hint: /a /but /word 영작:
Q19: 넌 땅으로 떨어질거야!"	힌트: /fall /ground /the /to /will /you 영작:
Q20: 거북이는 그의 입을 다물고 있기로 약속했다	힌트: /his /keep /mouth /promised /shut /the /to /turtle 영작:
Q21: 그래서 두 학은 긴 막대기를 잡았다	힌트: /a /cranes /held /long /so /stick /the /two 영작:
Q22: 그들 사이로	힌트: /between /them 영작:



## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 그리고 거북이를 공중으로 데려갔다.	힌트: /air /and /carried /into /the /the /turtle 영작:
Q24: 땅에 있던 사람들이	힌트: /ground /on /people /the /when 영작:
Q25: 하늘 위를 보았을 때	힌트: /in /looked /sky /the /up 영작:
Q26: 그들은 거북이를 보았다	힌트: /saw /the /they /turtle 영작:
Q27: 두 학에 의해 이동하고 있는.	힌트: /being /by /carried /cranes /the /two 영작:
Q28: 그들은 깜짝 놀랐다	힌트: /amazed /they /were 영작:
Q29: 그 이상한 광경에	힌트: /at /sight /strange /the 영작:
Q30: 그들은 환호했다,	힌트: /exclaimed /they 영작:
Q31: "정말 똑똑한 새들이구나!"	힌트: /birds /clever /what 영작:
Q32: "학이 거북이 이동시키는 것 좀 봐!"	힌트: /a /are /at /carrying /how /look /they /turtle 영작:
Q33: 거북이는 자랑스러웠고 말하고 싶었다.	힌트: /and /liked /proud /talk /the /to /turtle /was 영작:
Q34: 사람들이 말하는 것을 듣자	힌트: /hearing /on /people /said /the /what 영작:
Q35: 참을 수 없었다	힌트: /could /he /help /not 영작:
Q36: 외치는 것을	힌트: /crying /out 영작:
Q37: "내 생각이라고요!"	힌트: /idea /it /my /was 영작:
Q38: 그리고 굴러 떨어졌다	힌트: /and /fell /tumbling 영작:
Q39: 땅으로	힌트: /ground /the /to 영작:

## 세계이야기 (24) The Talkative Turtle

Q1: 수다스러운 거북이 (인도 이야기)

영작:

Q2: 두 명의 사냥꾼이 계획을 이야기 하고 있었다./ 다음날 거북이를 잡기 위한

영작:

Q3: 한 거북이가 그들의 이야기를 들었다/ 그리고 두 마리 학에게 갔다/ 도움을 청하러

영작:

Q4: "날 좀 도와줘./ 아름다운 학들아." 그는 말했다./ "나 여기에서 탈출 해야만 해.

영작:

Q5: 만약 너희 둘이 긴 가지를 잡아준다면/ 너희의 부리로./ 난 가지 중앙을 물을까/ 그러면 너희들이 날 데려갈 수 있지/ 여기에서 멀리 떨어진 곳으로."

영작:

Q6: "좋은 생각이다," 학이 말했다.

영작:

Q7: "하지만 조심해.

영작:

Q8: 만약 네가 말한다면/ 한 마디라도./ 넌 땅으로 떨어질거야!"

영작:

Q9: 거북이는 그의 입을 다물고 있기로 약속했다

영작:

Q10: 그래서 두 학은 긴 막대기를 잡았다/ 그들 사이로/ 그리고 거북이를 공중으로 데려갔다.

영작:

Q11: 땅에 있던 사람들이/ 하늘 위를 보았을 때/ 그들은 거북이를 보았다/ 두 학에 의해 이동하고 있는.

영작:

Q12: 그들은 깜짝 놀랐다/ 그 이상한 광경에

영작:

Q13: 그들은 환호했다./ "정말 똑똑한 새들이구나!"

영작:

Q14: "학이 거북이 이동시키는 것 좀 봐!"

영작:

Q15: 거북이는 자랑스러웠고 말하고 싶었다.

영작:

Q16: 사람들이 말하는 것을 듣자/ 참을 수 없었다/ 외치는 것을/ "내 생각이라고요!"

영작:

Q17: 그리고 굴러 떨어졌다/ 땅으로

영작:

### Why Turtles Live in Water (A Tale from West Africa)

Long ago turtles used to live on land.

That is until one day a smart turtle was caught by hunters.

The hunters took him to the village chief who saw him and asked, "How should we cook him?" At this the turtle replied, "You have to kill me first and then take me out of my shell."

"We can break your shell with stones," said the hunters.

"No no, that will not work.

My shell will never break,"

said the turtle shaking his head, "Here is another way.

You can take me to the water and drown me to death."

"Good idea. That is what we'll do," said the chief.

And so the hunters took the turtle to the river and began to drown him.

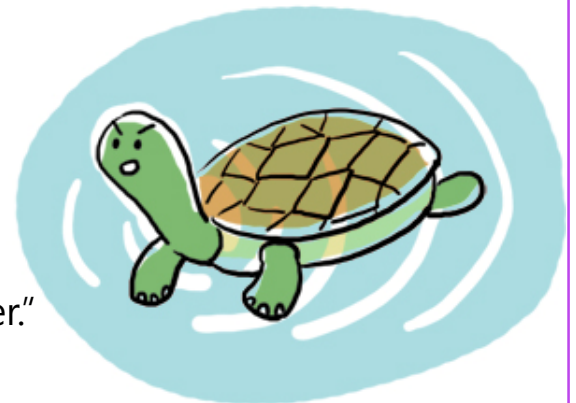
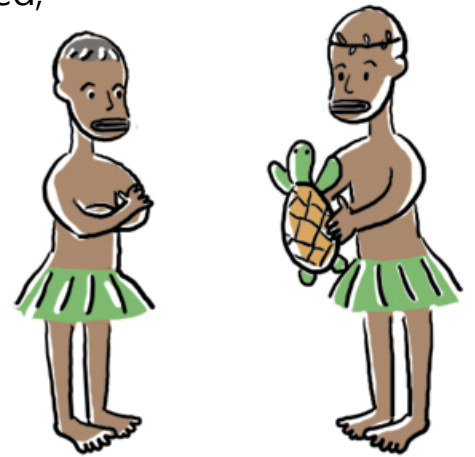
Soon they saw the turtle was dead and so they congratulated themselves.

At that moment, the turtle poked its head above the water and laughed.

"Foolish men. Don't get ready to cook me yet," said the turtle and began to swim away,

"I think from now on I will live safely in the water."

And that is how it's been ever since!



## 세계이야기 (25) Why Turtles Live in Water

Q1: Why Turtles Live in Water (A Tale from West Africa)/

해석:

Q2: Long ago/ turtles used to live on land./

해석:

Q3: That is until one day/ a smart turtle was caught/ by hunters./

해석:

Q4: The hunters took him/ to the village chief/ who saw him and asked,/ "How should we cook him?"

해석:

Q5: At this the turtle replied,/ "You have to kill me first/ and then take me out of my shell."/

해석:

Q6: "We can break your shell/ with stones," said the hunters./

해석:

Q7: "No no, that will not work./

해석:

Q8: My shell will never break,"/ said the turtle/ shaking his head,/ "Here is another way./

해석:

Q9: You can take me to the water/ and drown me to death."/

해석:

Q10: "Good idea./

해석:

Q11: That is what we'll do," said the chief./

해석:

Q12: And so the hunters took the turtle/ to the river and began to drown him./

해석:

Q13: Soon they saw the turtle was dead/ and so they congratulated themselves./

해석:

Q14: At that moment,/ the turtle poked its head/ above the water and laughed./

해석:

Q15: "Foolish men./

해석:

Q16: Don't get ready to cook me yet,"/ said the turtle and began to swim away,/ "I think from now on/ I will live safely in the water."/

해석:

Q17: And that is how it's been ever since!/"

해석:

## 세계이야기 (25) Why Turtles Live in Water

Q1: 거북이가 물에 사는 이유 (서아프리카 설화)	힌트: /a /africa /from /in /live /tale /turtles /water /west /why 영작:
Q2: 오래 전에	힌트: /ago /long 영작:
Q3: 거북이는 육지에 살았었다.	힌트: /land /live /on /to /turtles /used 영작:
Q4: 그 날까지	힌트: /day /is /one /that /until 영작:
Q5: 현명한 거북이가 잡힌	힌트: /a /caught /smart /turtle /was 영작:
Q6: 사냥꾼들에게.	힌트: /by /hunters 영작:
Q7: 사냥꾼들은 그를 데리고 갔다	힌트: /him /hunters /the /took 영작:
Q8: 마을 족장에게	힌트: /chief /the /to /village 영작:
Q9: 그는 거북이를 보고는 물었다,	힌트: /and /asked /him /saw /who 영작:
Q10: "우리 이것을 어떻게 요리 할까요?"	힌트: /cook /him /how /should /we 영작:
Q11: 이 말에 거북이가 대답하기를,	힌트: /at /replied /the /this /turtle 영작:
Q12: "나를 먼저 죽여야 해	힌트: /first /have /kill /me /to /you 영작:
Q13: 그런 다음 껍질에서 나를 꺼내야 해."	힌트: /and /me /my /of /out /shell /take /then 영작:
Q14: "우린 너의 껍질을 깰 수 있어	힌트: /break /can /shell /we /your 영작:
Q15: 바위를 이용해서," 사냥꾼들이 말했다.	힌트: /hunters /said /stones /the /with 영작:
Q16: "아니 아니, 효과 없을 거야.	힌트: /no /no /not /that /will /work 영작:
Q17: 내 껍질은 절대 깨지지 않을걸,"	힌트: /break /my /never /shell /will 영작:
Q18: 거북이가 말했다	힌트: /said /the /turtle 영작:
Q19: 고개를 저으며,	힌트: /head /his /shaking 영작:
Q20: "또 다른 방법이 있어.	힌트: /another /here /is /way 영작:
Q21: 날 물가로 데려가는 거야	힌트: /can /me /take /the /to /water /you 영작:
Q22: 그리고 내가 죽을 때까지 물에 빠뜨리는 거지."	힌트: /and /death /drown /me /to 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: "좋은 생각이군.	힌트: /good /idea 영작:
Q24: 우리 그렇게 하자," 족장은 말했다.	힌트: /chief /do /is /said /that /the /we'll /what 영작:
Q25: 그리하여 사냥꾼들은 거북이를 데리고 갔다	힌트: /and /hunters /so /the /the /took /turtle 영작:
Q26: 강으로 그리고 그를 물에 빠뜨리기 시작했다.	힌트: /and /began /drown /him /river /the /to /to 영작:
Q27: 곧 그들은 거북이가 죽은 것을 보았다	힌트: /dead /saw /soon /the /they /turtle /was 영작:
Q28: 그래서 그들은 기뻐했다.	힌트: /and /congratulated /so /themselves /they 영작:
Q29: 바로 그 순간,	힌트: /at /moment /that 영작:
Q30: 거북이는 머리를 내밀었다	힌트: /head /its /poked /the /turtle 영작:
Q31: 수면 위로 그리고 웃었다.	힌트: /above /and /laughed /the /water 영작:
Q32: "어리석은 사람들.	힌트: /foolish /men 영작:
Q33: 아직 날 요리할 준비 하지마,"	힌트: /cook /don't /get /me /ready /to /yet 영작:
Q34: 라고 거북이는 말하고 헤엄쳐 가버렸다.	힌트: /and /away /began /said /swim /the /to /turtle 영작:
Q35: "이제부터	힌트: /from /i /now /on /think 영작:
Q36: 물 속에서 안전 하게 살겠어."	힌트: /i /in /live /safely /the /water /will 영작:
Q37: 그리고 그때부터 거북이는 그렇게 살아왔다!	힌트: /and /been /ever /how /is /it's /since /that 영작:

## 세계이야기 (25) Why Turtles Live in Water

Q2: 오래 전에/ 거북이는 육지에 살았었다.

영작:

Q3: 그 날까지/ 현명한 거북이가 잡힌/ 사냥꾼들에게.

영작:

Q4: 사냥꾼들은 그를 데리고 갔다/ 마을 족장에게/ 그는 거북이를 보고는 물었다./ "우리 이것을 어떻게 요리 할까요?"

영작:

Q5: 이 말에 거북이가 대답하기를./ "나를 먼저 죽여야 해/ 그런 다음 껍질에서 나를 꺼내야 해."

영작:

Q6: "우린 너의 껍질을 깎 수 있어/ 바위를 이용해서," 사냥꾼들이 말했다.

영작:

Q7: "아니 아니, 효과 없을 거야.

영작:

Q8: 내 껍질은 절대 깨지지 않을걸,"/ 거북이가 말했다/ 고개를 저으며,/ "또 다른 방법이 있어.

영작:

Q9: 날 물가로 데려가는 거야/ 그리고 내가 죽을 때까지 물에 빠뜨리는 거지."

영작:

Q10: "좋은 생각이군.

영작:

Q11: 우리 그렇게 하자," 족장은 말했다.

영작:

Q12: 그리하여 사냥꾼들은 거북이를 데리고 갔다/ 강으로 그리고 그를 물에 빠뜨리기 시작했다.

영작:

Q13: 곧 그들은 거북이가 죽은 것을 보았다/ 그래서 그들은 기뻐했다.

영작:

Q14: 바로 그 순간/ 거북이는 머리를 내밀었다/ 수면 위로 그리고 웃었다.

영작:

Q15: "어리석은 사람들.

영작:

Q16: 아직 날 요리할 준비 하지마,"/ 라고 거북이는 말하고 헤엄쳐 가버렸다./ "이제부터/ 물 속에서 안전 하게 살겠어."

영작:

Q17: 그리고 그때부터 거북이는 그렇게 살아왔다!

영작:

### The Gift (A West African tale)

A group of men went out hunting.  
But when they returned home one man was missing.  
He was a brave warrior.

After days passed, the family gave up  
and thought him to be dead.



However, his youngest child did not stop waiting for her father  
to come back home. She would ask each day, "Where is my father?"

Finally, her older brothers went out to find him. They were magicians.  
In the forest they found a broken spear and a pile of bones.

The first brother matched the bones to make a skeleton;  
the second brother made flesh on the bones; the third brother  
breathed life into the flesh. The brave warrior awoke.  
He went back with his three sons.

The villagers celebrated his return.  
The warrior said, "I will give a gift to the person  
who has brought me back to life."

All three sons shouted,  
"I am most worthy of the gift! I have done the most!"

The warrior looked at them and said,  
"The gift belongs to my youngest child.  
She is the one who saved me.

A man is never truly dead until he is forgotten!"





세계이야기 (26) The Gift

Q1: The Gift (A West African tale)/

해석:

Q2: A group of men/ went out hunting./

해석:

Q3: But when they returned home/ one man was missing./

해석:

Q4: He was a brave warrior./

해석:

Q5: After days passed,/ the family gave up/ and thought him/ to be dead./

해석:

Q6: However,/ his youngest child/ did not stop/ waiting for/ her father to come back home./

해석:

Q7: She would ask each day,/ "Where is my father?"/

해석:

Q8: Finally, her older brothers/ went out/ to find him./

해석:

Q9: They were magicians./

해석:

Q10: In the forest/ they found/ a broken spear/ and a pile of bones./

해석:

Q11: The first brother/ matched the bones/ to make a skeleton;/

해석:

Q12: the second brother/ made flesh/ on the bones;/

해석:

Q13: the third brother/ breathed life/ into the flesh./

해석:

Q14: The brave warrior awoke./

해석:

Q15: He went back/ with his three sons./

해석:

Q16: The villagers celebrated/ his return./

해석:

Q17: The warrior said,/ "I will give a gift/ to the person/ who has brought me back/ to life."/

해석:

Q18: All three sons shouted,/ "I am most worthy/ of the gift!/"

해석:

Q19: I have done/ the most!"/

해석:

Q20: The warrior looked at them and said,/ "The gift belongs to my youngest child./

해석:

Q21: She is the one who saved me./

해석:

Q22: A man is never truly dead/ until he is forgotten!"/

해석:

## 세계이야기 (26) The Gift

Q1: 선물 (서아프리카 이야기)	힌트: /a /african /gift /tale /the /west 영작:
Q2: 남자들 한 무리가	힌트: /a /group /men /of 영작:
Q3: 사냥을 하러 갔다.	힌트: /hunting /out /went 영작:
Q4: 하지만 그들이 집으로 돌아 왔을 때	힌트: /but /home /returned /they /when 영작:
Q5: 한 사람이 보이지 않았다.	힌트: /man /missing /one /was 영작:
Q6: 그는 용감한 전사였다	힌트: /a /brave /he /warrior /was 영작:
Q7: 며칠이 지난 후에	힌트: /after /days /passed 영작:
Q8: 그 가족은 포기했다	힌트: /family /gave /the /up 영작:
Q9: 그리고 생각했다 그가	힌트: /and /him /thought 영작:
Q10: 죽은 거라고	힌트: /be /dead /to 영작:
Q11: 하지만,	힌트: /However 영작:
Q12: 그의 막내 아이는	힌트: /child /his /youngest 영작:
Q13: 그만두지 않았다	힌트: /did /not /stop 영작:
Q14: 기다리는 것을	힌트: /for /waiting 영작:
Q15: 그의 아버지가 집에 돌아오기를	힌트: /back /come /father /her /home /to 영작:
Q16: 그녀는 물었다 매일	힌트: /ask /day /each /she /would 영작:
Q17: “아빠 어디 있어요?”	힌트: /father /is /my /where 영작:
Q18: 결국, 그녀의 오빠들이	힌트: /brothers /finally /her /older 영작:
Q19: 떠났다	힌트: /out /went 영작:
Q20: 아버지를 찾으러	힌트: /find /him /to 영작:
Q21: 그들은 마법사였다.	힌트: /magicians /they /were 영작:
Q22: 숲 속에서	힌트: /forest /in /the 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 그들은 찾았다	힌트: /found /they 영작:
Q24: 부러진 창 하나와	힌트: /a /broken /spear 영작:
Q25: 해골 더미를	힌트: /a /and /bones /of /pile 영작:
Q26: 큰 아들이	힌트: /brother /first /the 영작:
Q27: 뼈를 맞추었다	힌트: /bones /matched /the 영작:
Q28: 골격을 만들려고	힌트: /a /make /skeleton /to 영작:
Q29: 둘째 아들은	힌트: /brother /second /the 영작:
Q30: 살을 붙였다	힌트: /flesh /made 영작:
Q31: 해골에	힌트: /bones /on /the 영작:
Q32: 셋째 아들은	힌트: /brother /the /third 영작:
Q33: 생명을 불어넣었다	힌트: /breathed /life 영작:
Q34: 그 육체에	힌트: /flesh /into /the 영작:
Q35: 그 용감한 전사는 깨어났다.	힌트: /awoke /brave /the /warrior 영작:
Q36: 그는 돌아왔다	힌트: /back /he /went 영작:
Q37: 그의 세 아들과 함께	힌트: /his /sons /three /with 영작:
Q38: 마을 사람들은 축하했다	힌트: /celebrated /the /villagers 영작:
Q39: 그의 귀가를	힌트: /his /return 영작:
Q40: 전사는 말했다	힌트: /said /the /warrior 영작:
Q41: "나는 선물을 줄 것이다.	힌트: /a /gift /give /i /will 영작:
Q42: 그 사람에게	힌트: /person /the /to 영작:
Q43: 나에게 되돌려 준	힌트: /back /brought /has /me /who 영작:
Q44: 생명을."	힌트: /life /to 영작:
Q45: 세 아들 모두 소리쳤다,	힌트: /all /shouted /sons /three 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q46: 내가 가장 적합해요	힌트: /am /i /most /worthy 영작:
Q47: 그 선물에	힌트: /gift /of /the 영작:
Q48: 내가 했어요	힌트: /done /have /i 영작:
Q49: 가장 중요한 것을	힌트: /most /the 영작:
Q50: 전사는 그들을 바라보며 말했다	힌트: /and /at /looked /said /the /them /warrior 영작:
Q51: "선물은 막내 아이의 것이다.	힌트: /belongs /child /gift /my /the /to /youngest 영작:
Q52: 저 아이가 날 구한 아이이다.	힌트: /is /me /one /saved /she /the /who 영작:
Q53: 사람은 진정 죽는 것이 아니다	힌트: /a /dead /is /man /never /truly 영작:
Q54: 그가 잊혀지기 전까지는!"	힌트: /forgotten /he /is /until 영작:

## 세계이야기 (26) The Gift

Q1: 선물 (서아프리카 이야기)

영작:

Q2: 남자들 한 무리가/ 사냥을 하러 갔다.

영작:

Q3: 하지만 그들이 집으로 돌아 왔을 때/ 한 사람이 보이지 않았다.

영작:

Q4: 그는 용감한 전사였다

영작:

Q5: 며칠이 지난 후에/ 그 가족은 포기했다/ 그리고 생각했다 그가/ 죽은 거라고

영작:

Q6: 하지만,/ 그의 막내 아이는/ 그만두지 않았다/ 기다리는 것을/ 그의 아버지가 집에 돌아오기를

영작:

Q7: 그녀는 물었다 매일/ "아빠 어디 있어요?"

영작:

Q8: 결국, 그녀의 오빠들이/ 떠났다/ 아버지를 찾으러

영작:

Q9: 그들은 마법사였다.

영작:

Q10: 숲 속에서/ 그들은 찾았다/ 부러진 창 하나와/ 해골 더미를

영작:

Q11: 큰 아들이/ 뼈를 맞추었다/ 골격을 만들려고

영작:

Q12: 둘째 아들은/ 살을 붙였다/ 해골에

영작:

Q13: 셋째 아들은/ 생명을 불어넣었다/ 그 육체에

영작:

Q14: 그 용감한 전사는 깨어났다.

영작:

Q15: 그는 돌아왔다/ 그의 세 아들과 함께

영작:

Q16: 마을 사람들은 축하했다/ 그의 귀가를

영작:

Q17: 전사는 말했다/ "나는 선물을 줄 것이다/ 그 사람에게/ 나에게 되돌려 준/ 생명을."

영작:

Q18: 세 아들 모두 소리쳤다/ 내가 가장 적합해요/ 그 선물에

영작:

Q19: 내가 했어요/ 가장 중요한 것을

영작:

Q20: 전사는 그들을 바라보며 말했다/ "선물은 막내 아이의 것이다.

영작:

Q21: 저 아이가 날 구한 아이이다.

영작:

Q22: 사람은 진정 죽는 것이 아니다/ 그가 잊혀지기 전까지는!"

영작:

**The Banquet (A Sufi story from the Middle East)**

A great banquet was being held in a palace.  
A poor man wanted to join  
but the only clothes he had to wear were dirty rags.

When he came to the door they let him in out of courtesy.  
But he was seated at the very end of the long banquet table  
so people wouldn't notice his tattered clothes.  
When the platters finally reached him  
there was no food left on them.



So the man left and went to a rich friend.  
He borrowed from him a grand robe and expensive jewels to wear.

When he returned to the banquet, dressed like a king,  
he was given a seat at the head of the table.  
He was the first to whom the food was brought to.

A nobleman who was sitting next to him saw that he rubbed a spoonful  
of food onto his robes each time he ate. The nobleman was confused.  
"Sir, why are you rubbing food into your fine clothes?"

The man chuckled and replied,  
"They may seem dirty to you now.  
But these clothes are what brought me all this food.  
They deserve to be fed first!"





## 세계이야기 (27) The Banquet

Q1: The Banquet (A Sufi story from the Middle East)/

해석:

Q2: A great banquet was being held/ in a palace./

해석:

Q3: A poor man wanted to join/ but the only clothes/ he had to wear/ were dirty rags./

해석:

Q4: When he came to the door/ they let him in/ out of courtesy./

해석:

Q5: But he was seated/ at the very end/ of the long banquet table/ so people wouldn't notice/ his tattered clothes./

해석:

Q6: When the platters finally reached him/ there was no food/ left on them./

해석:

Q7: So the man left/ and went to a rich friend./

해석:

Q8: He borrowed from him/ a grand robe and expensive jewels/ to wear./

해석:

Q9: When he returned/ to the banquet,/ dressed like a king,/ he was given a seat/ at the head of the table./

해석:

Q10: He was the first/ to whom the food was brought to./

해석:

Q11: A nobleman/ who was sitting next to him/ saw that/ he rubbed a spoonful of food/ onto his robes/ each time he ate./

해석:

Q12: The nobleman was confused./

해석:

Q13: "Sir,/ why are you rubbing food/ into your fine clothes?" /

해석:

Q14: The man chuckled and replied,/ "They may seem dirty/ to you now./

해석:

Q15: But these clothes are what/ brought me/ all this food./

해석:

Q16: They deserve/ to be fed first!" /

해석:

## 세계이야기 (27) The Banquet

Q2: 거대한 연회가 열렸다	힌트: /a /banquet /being /great /held /was 영작:
Q3: 궁전에서	힌트: /a /in /palace 영작:
Q4: 한 가난한 남자는 참석을 하고 싶었다	힌트: /a /join /man /poor /to /wanted 영작:
Q5: 하지만 있는 옷이라곤	힌트: /but /clothes /only /the 영작:
Q6: 그가 입어야 하는	힌트: /had /he /to /wear 영작:
Q7: 더러운 누더기 뿐이었다	힌트: /dirty /rags /were 영작:
Q8: 그가 문에 도착했을 때	힌트: /came /door /he /the /to /when 영작:
Q9: 그들은 그가 들어오게 했다	힌트: /him /in /let /they 영작:
Q10: 공손하게	힌트: /courtesy /of /out 영작:
Q11: 하지만 그는 앉게 되었다	힌트: /but /he /seated /was 영작:
Q12: 맨 끝자리에	힌트: /at /end /the /very 영작:
Q13: 긴 연회 식탁의	힌트: /banquet /long /of /table /the 영작:
Q14: 사람들이 알아채지 못하도록	힌트: /notice /people /so /wouldn't 영작:
Q15: 그의 너덜너덜한 옷을.	힌트: /clothes /his /tattered 영작:
Q16: 결국 커다란 음식 접시가 그에게 도달했을 때	힌트: /finally /him /platters /reached /the /when 영작:
Q19: 그래서 그 남자는 떠났다	힌트: /left /man /so /the 영작:
Q20: 그리고 부자 친구에게 갔다	힌트: /a /and /friend /rich /to /went 영작:
Q21: 그는 친구에게 빌렸다	힌트: /borrowed /from /he /him 영작:
Q22: 화려한 의복과 비싼 장신구를	힌트: /a /and /expensive /grand /jewels /robe 영작:
Q23: 입으려고.	힌트: /to /wear 영작:
Q24: 그가 돌아갔을 때	힌트: /he /returned /when 영작:
Q25: 연회장으로	힌트: /banquet /the /to 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q26: 왕처럼 옷 입은 채	힌트: /a /dressed /king /like 영작:
Q27: 그에게 자리가 주어졌다	힌트: /a /given /he /seat /was 영작:
Q28: 식탁의 중심자리에	힌트: /at /head /of /table /the /the 영작:
Q29: 그는 첫번째 사람이었다	힌트: /first /he /the /was 영작:
Q30: 음식이 전달되는	힌트: /brought /food /the /to /to /was /whom 영작:
Q31: 한 귀족이	힌트: /a /nobleman 영작:
Q32: 그의 옆에 앉아 있던	힌트: /him /next /sitting /to /was /who 영작:
Q33: 보았다	힌트: /saw /that 영작:
Q34: 그가 음식 한 숟가락 가득 문지르는 것을	힌트: /a /food /he /of /rubbed /spoonful 영작:
Q35: 그의 옷에	힌트: /his /onto /robes 영작:
Q36: 매번 그가 먹을 때 마다	힌트: /ate /each /he /time 영작:
Q37: 그 귀족은 당황스러웠다	힌트: /confused /nobleman /the /was 영작:
Q39: 왜 음식을 문지르는 거죠?	힌트: /are /food /rubbing /why /you 영작:
Q40: 당신의 멋진 옷에"	힌트: /clothes /fine /into /your 영작:
Q41: 그 남자는 웃으며 대답했다	힌트: /and /chuckled /man /replied /the 영작:
Q42: "이게 지저분해 보이겠조	힌트: /dirty /may /seem /they 영작:
Q43: 지금 당신에게는.	힌트: /now /to /you 영작:
Q44: 하지만 이 옷입니다	힌트: /are /but /clothes /these /what 영작:
Q45: 나에게 가져다 준	힌트: /brought /me 영작:
Q46: 이 모든 음식을	힌트: /all /food /this 영작:
Q47: 그들은 마땅합니다	힌트: /deserve /they 영작:
Q48: 음식을 먼저 먹기에!"	힌트: /be /fed /first /to 영작:

## 세계이야기 (27) The Banquet

Q1: 연회 (중등 - 유대교 이야기)

영작:

Q2: 거대한 연회가 열렸다/ 궁전에서

영작:

Q3: 한 가난한 남자는 참석을 하고 싶었다/ 하지만 있는 옷이라곤/ 그가 입어야 하는/  
더러운 누더기 뿐이었다

영작:

Q4: 그가 문에 도착했을 때/ 그들은 그가 들어오게 했다/ 공손하게

영작:

Q5: 하지만 그는 앉게 되었다/ 맨 끝자리에/ 긴 연회 식탁의/ 사람들이 알아채지 못하도록/  
그의 너털너털한 옷을.

영작:

Q6: 결국 커다란 음식 접시가 그에게 도달했을 때/ 음식은 없었다./ 접시에 남겨진

영작:

Q7: 그래서 그 남자는 떠났다/ 그리고 부자 친구에게 갔다

영작:

Q8: 그는 친구에게 빌렸다/ 화려한 의복과 비싼 장신구를/ 입으려고.

영작:

Q9: 그가 돌아갔을 때/ 연회장으로/ 왕처럼 옷 입은 채/ 그에게 자리가 주어졌다/ 식탁의  
중심자리에

영작:

Q10: 그는 첫번째 사람이었다/ 음식이 전달되는

영작:

Q11: 한 귀족이/ 그의 옆에 앉아 있던/ 보았다/ 그가 음식 한 숟가락 가득 문지르는 것을/  
그의 옷에/ 매번 그가 먹을 때 마다

영작:

Q12: 그 귀족은 당황스러웠다

영작:

Q13: "선생님/ 왜 음식을 문지르는 거죠?/ 당신의 멋진 옷에"

영작:

Q14: 그 남자는 웃으며 대답했다/ "이게 지저분해 보이겠죠/ 지금 당신에게는.

영작:

Q15: 하지만 이 옷입니다/ 나에게 가져다 준/ 이 모든 음식을

영작:

Q16: 그들은 마땅합니다/ 음식을 먼저 먹기에!"

영작:

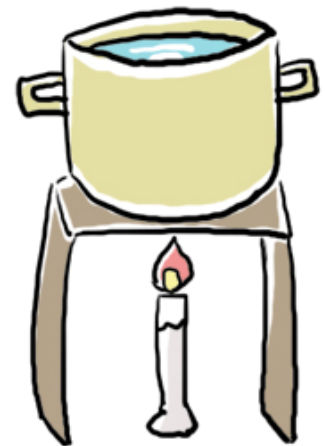
### Cooking by Candle (A Sufi Tale from the Middle East)

A man called Samu made a bet with his friend.  
He said that he could survive a cold winter  
night on an icy mountain with nothing to warm him.  
So he took a book and a candle to read by  
and spent the night.



The next morning  
he went to his friends to ask for his winnings.  
"Did you take anything with you to keep you warm?"  
"Nothing", said Samu, "I only took a candle so I could read my book."  
"Aha" exclaimed his friends, "You broke the rules of the bet!"  
So Samu went home without his earnings.

A few days passed and Samu invited his friends to have dinner at his house.  
They waited to be served food.  
Then Samu said to them, "Dinner is not ready.  
Come see and tell me what the problem could be."



The friends went into the kitchen  
where they saw a huge pot of water.  
It was being cooked with only the flame of one small candle.

Samu said to them, "Does this remind you of our bet?  
I have been heating this pot of water since yesterday and it's not warm yet!"

## 세계이야기 (28) Cooking by Candle

Q1: Cooking by Candle (A Sufi Tale from the Middle East)/

해석:

Q2: A man called Samu/ made a bet/ with his friend./

해석:

Q3: He said that/ he could survive/ a cold winter night/ on an icy mountain/ with nothing to warm him./

해석:

Q4: So he took a book and a candle/ to read by and spent the night./

해석:

Q5: The next morning/ he went to his friends/ to ask for his winnings./

해석:

Q6: "Did you take anything with you/ to keep you warm?"/

해석:

Q7: "Nothing", said Samu,/ "I only took a candle/ so I could read my book."/

해석:

Q8: "Aha" exclaimed his friends,/ "You broke the rules of the bet!"/

해석:

Q9: So Samu went home/ without his earnings./

해석:

Q10: A few days passed/ and Samu invited his friends/ to have dinner at his house./

해석:

Q11: They waited to be served food./

해석:

Q12: Then Samu said to them,/ "Dinner is not ready./

해석:

Q13: Come see and tell me/ what the problem could be."/

해석:

Q14: The friends went into the kitchen/ where they saw/ a huge pot of water./

해석:

Q15: It was being cooked/ with only the flame of one small candle./

해석:

Q16: Samu said to them,/ "Does this remind you of our bet?"/

해석:

Q17: I have been heating/ this pot of water/ since yesterday/ and it's not warm yet!"/

해석:

## 세계이야기 (28) Cooking by Candle

Q1: 촛불로 요리하기 (중동 - 유대교 이야기)	힌트: /a /by /candle /cooking /east /from /middle /sufi /tale /the 영작:
Q2: 사무라는 남자가	힌트: /a /called /man /samu 영작:
Q3: 내기를 했다	힌트: /a /bet /made 영작:
Q4: 그의 친구와	힌트: /friend /his /with 영작:
Q5: 그는 말했다	힌트: /he /said /that 영작:
Q6: 그가 견딜 수 있다고	힌트: /could /he /survive 영작:
Q7: 추운 겨울 밤을	힌트: /a /cold /night /winter 영작:
Q8: 얼음 덮인 산에서	힌트: /an /icy /mountain /on 영작:
Q9: 그를 따뜻하게 해 줄 것 하나 없이	힌트: /him /nothing /to /warm /with 영작:
Q10: 그래서 그는 책 한 권과 초 하나를 가지고 갔다	힌트: /a /a /and /book /candle /he /so /took 영작:
Q11: 책을 읽으며 밤을 보내기 위해.	힌트: /and /by /night /read /spent /the /to 영작:
Q12: 다음날 아침	힌트: /morning /next /the 영작:
Q13: 그는 친구에게 갔다	힌트: /friends /he /his /to /went 영작:
Q14: 그의 상금을 요구하려고	힌트: /ask /for /his /to /winnings 영작:
Q15: "너 뭐 가지고 갔었어?"	힌트: /anything /did /take /with /you /you 영작:
Q16: 널 따뜻하게 해줄"	힌트: /keep /to /warm /you 영작:
Q17: "아무것도", 사무는 말했다	힌트: /nothing /said /samu 영작:
Q18: "난 그저 초 하나만 가져 갔었어"	힌트: /a /candle /i /only /took 영작:
Q19: 책 읽을 수 있도록 말이야.	힌트: /book /could /i /my /read /so 영작:
Q20: "아하" 친구들은 외쳤다,	힌트: /aha /exclaimed /friends /his 영작:
Q21: "너 내기의 규칙을 어겼어!"	힌트: /bet /broke /of /rules /the /the /you 영작:
Q22: 그래서 사무는 집으로 갔다	힌트: /home /samu /so /went 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 아무 소득 없이.	힌트: /earnings /his /without 영작:
Q24: 며칠이 지나고	힌트: /a /days /few /passed 영작:
Q25: 사무는 친구들을 초대했다	힌트: /and /friends /his /invited /samu 영작:
Q26: 그의 집에서 저녁식사 하기 위해	힌트: /at /dinner /have /his /house /to 영작:
Q27: 그들은 음식이 나오기를 기다렸다.	힌트: /be /food /served /they /to /waited 영작:
Q28: 그때 사무가 그들에게 말했다,	힌트: /said /samu /them /then /to 영작:
Q29: "저녁이 준비가 안되었어.	힌트: /dinner /is /not /ready 영작:
Q30: 와서 보고 말해줘	힌트: /and /come /me /see /tell 영작:
Q31: 무엇이 문제인지."	힌트: /be /could /problem /the /what 영작:
Q32: 친구들은 주방으로 들어갔다	힌트: /friends /into /kitchen /the /the /went 영작:
Q33: 그곳에서 그들은 보았다	힌트: /saw /they /where 영작:
Q34: 물 담긴 커다란 냄비를	힌트: /a /huge /of /pot /water 영작:
Q35: 그것은 조리 되고 있었다	힌트: /being /cooked /it /was 영작:
Q36: 작은 초 하나의 불길 만으로	힌트: /candle /flame /of /one /only /small /the /with 영작:
Q37: 사무는 그들에게 말했다,	힌트: /said /samu /them /to 영작:
Q38: "우리 내기 생각나니?	힌트: /bet /does /of /our /remind /this /you 영작:
Q39: 나 가열해 왔어	힌트: /been /have /heating /i 영작:
Q40: 이 냄비의 물을	힌트: /of /pot /this /water 영작:
Q41: 어제부터	힌트: /since /yesterday 영작:
Q42: 그런데 아직도 따뜻하지 않아!"	힌트: /and /it's /not /warm /yet 영작:



## 세계이야기 (28) Cooking by Candle

Q1: 촛불로 요리하기 (중동 - 유대교 이야기)

영작:

Q2: 사무라는 남자가/ 내기를 했다/ 그의 친구와

영작:

Q3: 그는 말했다/ 그가 견딜 수 있다고/ 추운 겨울 밤을/ 얼음 덮인 산에서/ 그를 따뜻하게 해 줄 것 하나 없이

영작:

Q4: 그래서 그는 책 한 권과 초 하나를 가지고 갔다/ 책을 읽으며 밤을 보내기 위해.

영작:

Q5: 다음날 아침/ 그는 친구에게 갔다/ 그의 상금을 요구하려고

영작:

Q6: "너 뭐 가지고 갔었어?/ 널 따뜻하게 해줄"

영작:

Q7: "아무것도", 사무는 말했다/ "난 그저 초 하나만 가져 갔었어/ 책 읽을 수 있도록 말이야.

영작:

Q8: "아하" 친구들은 외쳤다./ "너 내기의 규칙을 어겼어!"

영작:

Q9: 그래서 사무는 집으로 갔다/ 아무 소득 없이.

영작:

Q10: 며칠이 지나고/ 사무는 친구들을 초대했다/ 그의 집에서 저녁식사 하기 위해

영작:

Q11: 그들은 음식이 나오기를 기다렸다.

영작:

Q12: 그때 사무가 그들에게 말했다./ "저녁이 준비가 안되었어.

영작:

Q13: 와서 보고 말해줘/ 무엇이 문제인지."

영작:

Q14: 친구들은 주방으로 들어갔다/ 그곳에서 그들은 보았다/ 물 담긴 커다란 냄비를

영작:

Q15: 그것은 조리 되고 있었다/ 작은 초 하나의 불길 만으로

영작:

Q16: 사무는 그들에게 말했다./ "우리 내기 생각나니?"

영작:

Q17: 나 가열해 왔어/ 이 냄비의 물을/ 어제부터/ 그런데 아직도 따뜻하지 않아!"

영작:

**One Good Meal Deserves Another (A Tale from West Africa)**

Ami was a spider who hated to share.

One day turtle was visiting his house.

When it was time to eat Ami didn't want to give turtle any food.

So he said, "Turtle, I can't serve you anything because you have dirty feet.

Go wash them in the river!"



Turtle was very hungry.

But he was a polite guest and so he went to the river to wash.

When he came back the food was gone.

"That was a delicious meal," said Ami, rubbing his round belly.

"One good meal deserves another," said turtle.

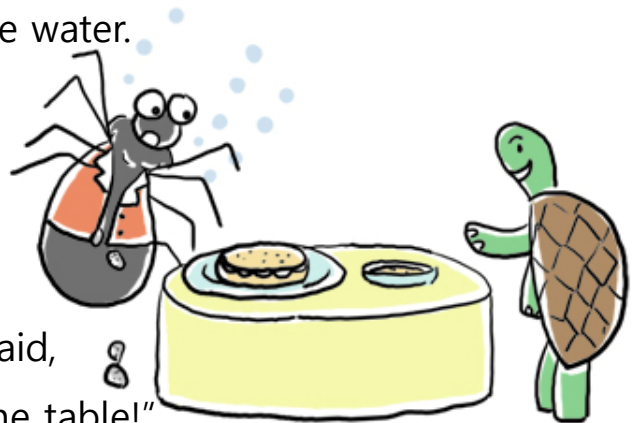
"I will cook you dinner tomorrow at my house."

The next evening, turtle had cooked a fine meal at the bottom of the river.

"Come down here!" he called to Ami.

Ami was not heavy enough to sink in the water.

So he filled his jacket with pebbles to weigh him down.



But before he could have a bite, turtle said, "It's impolite to be wearing a jacket at the table!"

So Ami took his jacket off.

But without the pebbles to hold him down, he floated up to the surface and had to watch while turtle ate the entire meal!

## 세계이야기 (29) One Good Meal Deserves Another

Q2: Ami was a spider/ who hated to share./

해석:

Q3: One day turtle was visiting his house./

해석:

Q4: When it was time to eat/ Ami didn't want to give turtle any food./

해석:

Q5: So he said, "Turtle, I can't serve you anything/ because you have dirty feet./

해석:

Q7: Turtle was very hungry./

해석:

Q8: But he was a polite guest/ and so he went to the river/ to wash./

해석:

Q9: When he came back/ the food was gone./

해석:

Q10: "That was a delicious meal," said Ami,/ rubbing his round belly./

해석:

Q11: "One good meal deserves another,"/ said turtle./

해석:

Q12: "I will cook you dinner/ tomorrow at my house."/

해석:

Q13: The next evening/ turtle had cooked a fine meal/ at the bottom of the river./

해석:

Q14: "Come down here!" he called to Ami./

해석:

Q15: Ami was not heavy enough/ to sink in the water./

해석:

Q16: So he filled his jacket/ with pebbles/ to weigh him down./

해석:

Q17: But before he could have a bite, turtle said,/ "It's impolite/ to be wearing a jacket/ at the table!"/

해석:

Q18: So Ami took his jacket off./

해석:

Q19: But without the pebbles/ to hold him down,/ he floated up to the surface/ and had to watch/ while turtle ate the entire meal!/  
해석:

## 세계이야기 (29) One Good Meal Deserves Another

Q1: 맛 좋은 식사는 한 번으로는 부족해 (서아프리카 이야기)	힌트: /a /africa /another /deserves /from /good /meal /one /tale /west 영작:
Q2: 아미는 거미였다	힌트: /a /ami /spider /was 영작:
Q3: 나누는 것을 싫어하는.	힌트: /hated /share /to /who 영작:
Q4: 어느 날 거북이가 그의 집에 방문했다.	힌트: /day /his /house /one /turtle /visiting /was 영작:
Q5: 식사 할 시간이 되자	힌트: /eat /it /time /to /was /when 영작:
Q6: 아미는 거북이에게 어떤 음식도 주고 싶지가 않았다.	힌트: /ami /any /didn't /food /give /to /turtle /want 영작:
Q7: 그래서 그는 말했다, "거북아, 너에게 무엇도 줄 수가 없겠다	힌트: /anything /can't /he /i /said /serve /so /turtle /you 영작:
Q8: 왜냐하면 네 발이 더러우니까 말이야.	힌트: /because /dirty /feet /have /you 영작:
Q9: 가서 씻고 와	힌트: /go /them /wash 영작:
Q10: 강에서!"	힌트: /in /river /the 영작:
Q11: 거북이는 배가 몹시 고팠다.	힌트: /hungry /turtle /very /was 영작:
Q12: 하지만 그는 예의 바른 손님이었다	힌트: /a /but /guest /he /polite /was 영작:
Q13: 그래서 그는 강으로 갔다	힌트: /and /he /river /so /the /to /went 영작:
Q14: 발을 씻기 위해.	힌트: /to /wash 영작:
Q15: 그가 돌아 왔을 때	힌트: /back /came /he /when 영작:
Q16: 음식은 없었다.	힌트: /food /gone /the /was 영작:
Q17: "정말 맛있는 식사였어," 아미는 말했다,	힌트: /a /ami /delicious /meal /said /that /was 영작:
Q18: 볼록 나온 그의 배를 문지르며.	힌트: /belly /his /round /rubbing 영작:
Q19: 맛 좋은 식사는 한 번 더 먹을 가치가 있지,"	힌트: /another /deserves /good /meal /one 영작:
Q20: "거북이는 말했다.	힌트: /said /turtle 영작:
Q21: "내가 저녁 요리 해줄게	힌트: /cook /dinner /i /will /you 영작:
Q22: 내일 우리 집에서."	힌트: /at /house /my /tomorrow 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 다음날 오후	힌트: /evening /next /the 영작:
Q24: 거북이는 멋진 식사를 요리했다	힌트: /a /cooked /fine /had /meal /turtle 영작:
Q25: 강 바닥에서	힌트: /at /bottom /of /river /the /the 영작:
Q26: "이리 내려와!" 그는 아미에게 소리쳤다.	힌트: /ami /called /come /down /he /here /to 영작:
Q27: 아미는 충분히 무겁지 않았다	힌트: /ami /enough /heavy /not /was 영작:
Q28: 물 속으로 가라앉기에.	힌트: /in /sink /the /to /water 영작:
Q29: 그래서 그는 그의 옷옷을 채웠다	힌트: /filled /he /his /jacket /so 영작:
Q30: 돌맹이로	힌트: /pebbles /with 영작:
Q31: 그를 밑으로 내려가게 할 무게가 되도록.	힌트: /down /him /to /weigh 영작:
Q32: 하지만 그가 한 입 물기도 전에, 거북이는 말했다,	힌트: /a /before /bite /but /could /have /he /said /turtle 영작:
Q33: "예의 없는 거야	힌트: /impolite /it's 영작:
Q34: 옷옷을 입고 있는 것은	힌트: /a /be /jacket /to /wearing 영작:
Q35: 식탁에서!"	힌트: /at /table /the 영작:
Q36: 그래서 아미는 그의 옷옷을 벗었다.	힌트: /ami /his /jacket /off /so /took 영작:
Q37: 하지만 돌맹이가 없으니	힌트: /but /pebbles /the /without 영작:
Q38: 그를 눌러주던,	힌트: /down /him /hold /to 영작:
Q39: 그는 표면으로 떠올랐다	힌트: /floated /he /surface /the /to /up 영작:
Q40: 그리고 보아야 했다	힌트: /and /had /to /watch 영작:
Q41: 거북이가 식사를 모두 먹는 동안에!	힌트: /ate /entire /meal /the /turtle /while 영작:

## 세계이야기 (29) One Good Meal Deserves Another

Q2: 아미는 거미였다/ 나누는 것을 싫어하는.

영작:

Q3: 어느 날 거북이가 그의 집에 방문했다.

영작:

Q4: 식사 할 시간이 되자/ 아미는 거북이에게 어떤 음식도 주고 싶지가 않았다.

영작:

Q5: 그래서 그는 말했다, "거북아, 너에게 무엇도 줄 수가 없겠다/ 왜냐하면 네 발이 더러우니까 말이야.

영작:

Q6: 가서 씻고 와/ 강에서!"

영작:

Q8: 하지만 그는 예의 바른 손님이었다/ 그래서 그는 강으로 갔다/ 발을 씻기 위해.

영작:

Q9: 그가 돌아 왔을 때/ 음식은 없었다.

영작:

Q10: "정말 맛있는 식사였어," 아미는 말했다./ 볼록 나온 그의 배를 문지르며.

영작:

Q11: 맛 좋은 식사는 한 번 더 먹을 가치가 있지,"/ "거북이는 말했다.

영작:

Q12: "내가 저녁 요리 해줄게/ 내일 우리 집에서."

영작:

Q13: 다음날 오후/ 거북이는 멋진 식사를 요리했다/ 강 바닥에서

영작:

Q14: "이리 내려와!" 그는 아미에게 소리쳤다.

영작:

Q15: 아미는 충분히 무겁지 않았다/ 물 속으로 가라앉기에.

영작:

Q16: 그래서 그는 그의 웃옷을 채웠다/ 돌맹이로/ 그를 밑으로 내려가게 할 무게가 되도록.

영작:

Q17: 하지만 그가 한 입 물기도 전에, 거북이는 말했다./ "예의 없는 거야/ 웃옷을 입고 있는 것은/ 식탁에서!"

영작:

Q18: 그래서 아미는 그의 웃옷을 벗었다.

영작:

Q19: 하지만 돌맹이가 없으니/ 그를 눌러주던,/ 그는 표면으로 떠올랐다/ 그리고 보아야 했다/ 거북이가 식사를 모두 먹는 동안에!

영작:

**The Golden Touch (A tale from Ancient Greece)**

There once lived a great king named Midas. Midas once did a good deed for a Satyr. In return Dionysus, the God of wine, would grant him one wish.

The king's wish was to have the power to turn everything he touched into gold. Dionysus said that it was not a good wish but Midas was stubborn.

So Dionysus granted the wish of the king.

Midas was thrilled. Everything he touched turned into gold. He went on touching everything around him.

Soon Midas grew hungry. But when he held a piece of food he was unable to eat it because it turned into gold.

In seeing this Midas was worried.

"I am going to starve!

Maybe the god of wine was right.

I should have made a different wish!"

The princess saw the worried King. To comfort him she threw her arms around him. Alas! She too turned into gold.

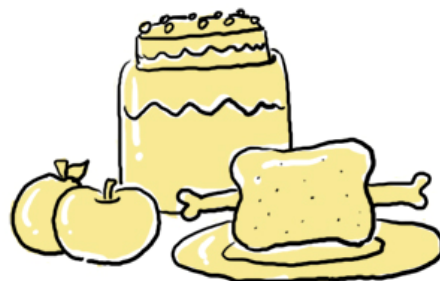
"The golden touch is no blessing. It is a curse!"

cried Midas Next to the river he sat down and sobbed.

The sand on the riverbank turned into the yellow

"fool's gold". There, King Midas was rid of golden touch.

It was washed away with his own tears.



세계이야기 (30) The Golden Touch

Q1: The Golden Touch (A tale from Ancient Greece)/

해석:

Q2: There once lived a great king/ named Midas./

해석:

Q3: Midas once did a good deed/ for a Satyr./

해석:

Q4: In return Dionysus, the God of wine,/ would grant him one wish./

해석:

Q5: The king's wish was to have the power/ to turn everything he touched/ into gold./

해석:

Q6: Dionysus said that/ it was not a good wish/ but Midas was stubborn./

해석:

Q7: So Dionysus granted the wish of the king./

해석:

Q8: Midas was thrilled./

해석:

Q9: Everything he touched turned into gold./

해석:

Q10: He went on touching/ everything around him./

해석:

Q11: Soon Midas grew hungry./

해석:

Q12: But when he held a piece of food/ he was unable to eat it/ because it turned into gold./

해석:

Q13: In seeing this/ Midas was worried./

해석:

Q14: "I am going to starve!/"

해석:

Q15: Maybe the god of wine was right./

해석:

Q16: I should have made a different wish!/"

해석:

Q17: The princess saw the worried King./

해석:

Q18: To comfort him/ she threw her arms around him./



해석:

Q19: Alas! She too turned into gold./

해석:

Q20: "The golden touch is no blessing./

해석:

Q21: It is a curse!" cried Midas/ Next to the river/ he sat down and sobbed./

해석:

Q22: The sand on the riverbank/ turned into the yellow "fool's gold"./

해석:

Q23: There, King Midas was rid of golden touch./

해석:

Q24: It was washed away/ with his own tears./

해석:

## 세계이야기 (30) The Golden Touch

Q1: 황금 손 (고대 그리스 이야기)	힌트: /a /ancient /from /golden /greece /tale /the /touch 영작:
Q2: 한 때 훌륭한 왕이 살고 있었다.	힌트: /a /great /king /lived /once /there 영작:
Q3: 마이더스란 이름의	힌트: /midas /named 영작:
Q4: 마이더스는 언젠가 좋은 일을 했다	힌트: /a /deed /did /good /midas /once 영작:
Q5: 사티로스를 위해 (사티로스 : 숲의 신)	힌트: /a /for /satyr 영작:
Q6: 그 답례로 디오니소스는, 술의 신,	힌트: /dionysus /god /in /of /return /the /wine 영작:
Q7: 그의 소원 하나를 주었다	힌트: /grant /him /one /wish /would 영작:
Q8: 왕의 소원은 힘을 갖는 것이었다	힌트: /have /king's /power /the /the /to /was /wish 영작:
Q9: 그가 만지는 모든 것을 바꿀 수 있는	힌트: /everything /he /to /touched /turn 영작:
Q10: 금으로	힌트: /gold /into 영작:
Q11: 디오니소스는 말했다	힌트: /dionysus /said /that 영작:
Q12: 좋은 소원이 아니라고	힌트: /a /good /it /not /was /wish 영작:
Q13: 하지만 마이더스는 완고했다	힌트: /but /midas /stubborn /was 영작:
Q14: 그래서 디오니소스는 왕의 소원을 들어주었다.	힌트: /dionysus /granted /king /of /so /the /the /wish 영작:
Q15: 마이더스는 신이 났다.	힌트: /midas /thrilled /was 영작:
Q16: 그가 만지는 모든 것은 금으로 변했다.	힌트: /everything /gold /he /into /touched /turned 영작:
Q17: 그는 계속해서 만졌다	힌트: /he /on /touching /went 영작:
Q18: 그 주위에 있는 모든 것을	힌트: /around /everything /him 영작:
Q19: 곧 마이더스는 배가 고파졌다	힌트: /grew /hungry /midas /soon 영작:
Q20: 하지만 그가 음식 조각을 들었을 때	힌트: /a /but /food /he /held /of /piece /when 영작:
Q21: 그는 먹을 수가 없었다.	힌트: /eat /he /it /to /unable /was 영작:
Q22: 그것이 금으로 변했기 때문에.	힌트: /because /gold /into /it /turned 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 이것을 보자	힌트: /in /seeing /this 영작:
Q24: 마이더스는 걱정이 되었다	힌트: /midas /was /worried 영작:
Q25: "난 굶어 죽게 될거야!	힌트: /am /going /i /starve /to 영작:
Q26: 어쩌면 주신이 맞았던 게야	힌트: /god /maybe /of /right /the /was /wine 영작:
Q27: 다른 소원을 청했어야 했는데"	힌트: /a /different /have /i /made /should /wish 영작:
Q28: 공주는 걱정하는 왕을 보았다.	힌트: /king /princess /saw /the /the /worried 영작:
Q29: 그를 위로하기 위해	힌트: /comfort /him /to 영작:
Q30: 그녀는 그를 부둥켜 앉았다.	힌트: /arms /around /her /him /she /threw 영작:
Q31: 아이고! 그녀 역시 금으로 변해 버렸다.	힌트: /alas /gold /into /she /too /turned 영작:
Q32: "황금 만드는 손은 축복이 아니야.	힌트: /blessing /golden /is /no /the /touch 영작:
Q33: 이걸 저주야!" 마이더스는 울부짖었다.	힌트: /a /cried /curse /is /it /midas 영작:
Q34: 강 옆에	힌트: /next /river /the /to 영작:
Q35: 그는 앉아 흐느껴 울었다.	힌트: /and /down /he /sat /sobbed 영작:
Q36: 강둑에 있는 모래는	힌트: /on /riverbank /sand /the /the 영작:
Q37: "어리석은 황금"의 노란 빛으로 변했다.	힌트: /fool's /gold /into /the /turned /yellow 영작:
Q38: 그곳에서, 마이더스 왕은 황금 만드는 손을 잃었다	힌트: /golden /king /midas /of /rid /there /touch /was 영작:
Q39: 그것은 씻겨 내려갔다	힌트: /away /it /was /washed 영작:
Q40: 그의 눈물로.	힌트: /his /own /tears /with 영작:

## 세계이야기 (30) The Golden Touch

Q1: 황금 손 (고대 그리스 이야기)

영작:

Q2: 한 때 훌륭한 왕이 살고 있었다./ 마이더스란 이름의

영작:

Q3: 마이더스는 언젠가 좋은 일을 했다/ 사티로스를 위해 (사티로스 : 숲의 신)

영작:

Q4: 그 답례로 디오니소스는, 술의 신./ 그의 소원 하나를 주었다

영작:

Q5: 왕의 소원은 힘을 갖는 것이었다/ 그가 만지는 모든 것을 바꿀 수 있는/ 금으로

영작:

Q6: 디오니소스는 말했다/ 좋은 소원이 아니라고/ 하지만 마이더스는 완고했다

영작:

Q7: 그래서 디오니소스는 왕의 소원을 들어주었다.

영작:

Q8: 마이더스는 신이 났다.

영작:

Q9: 그가 만지는 모든 것은 금으로 변했다.

영작:

Q10: 그는 계속해서 만졌다/ 그 주위에 있는 모든 것을

영작:

Q11: 곧 마이더스는 배가 고파졌다

영작:

Q12: 하지만 그가 음식 조각을 들었을 때/ 그는 먹을 수가 없었다./ 그것이 금으로 변했기 때문에.

영작:

Q13: 이것을 보자/ 마이더스는 걱정이 되었다

영작:

Q14: "난 굶어 죽게 될거야!

영작:

Q15: 어쩌면 주신이 맞았던 게야

영작:

Q16: 다른 소원을 청했어야 했는데"

영작:

Q17: 공주는 걱정하는 왕을 보았다.

영작:

Q18: 그를 위로하기 위해/ 그녀는 그를 부둥켜 앉았다.

영작:

Q19: 아이고! 그녀 역시 금으로 변해 버렸다.

영작:

Q20: “황금 만드는 손은 축복이 아니야.

영작:

Q21: 이걸 저주야!” 마이더스는 울부짖었다./ 강 옆에/ 그는 앉아 흐느껴 울었다.

영작:

Q22: 강둑에 있는 모래는/ “어리석은 황금”의 노란 빛으로 변했다.

영작:

Q23: 그곳에서, 마이더스 왕은 황금 만드는 손을 잃었다

영작:

Q24: 그것은 씻겨 내려갔다/ 그의 눈물로.

영작:

### The Skull (A tale from West Africa)

A man was hunting in the forest.

When he passed by a large tree he heard a voice calling his name.

He turned and saw a white skull lying at the trunk of a large tree.

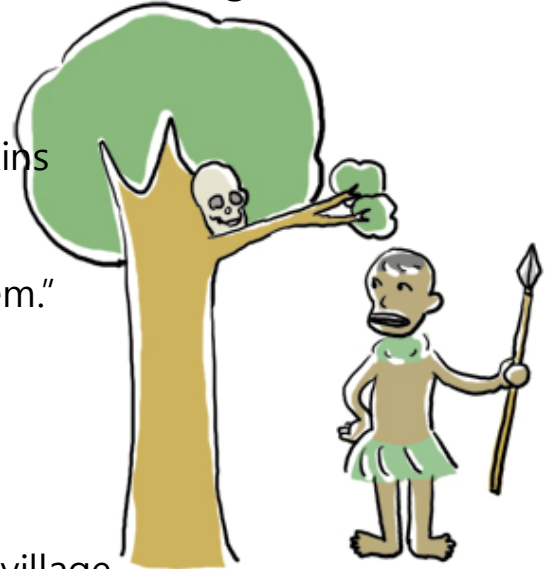
"You there", said the skull,

"I can tell you where to find a field of pumpkins  
to feed your starving village.

But you must not tell a soul how you got them."

"What happened to you?" asked the hunter.

"My mouth killed me," said the skull.



The man took the pumpkins with him to the village.

He forgot what the skull had warned him and said to everyone,

"a talking skull told me where to find them!"

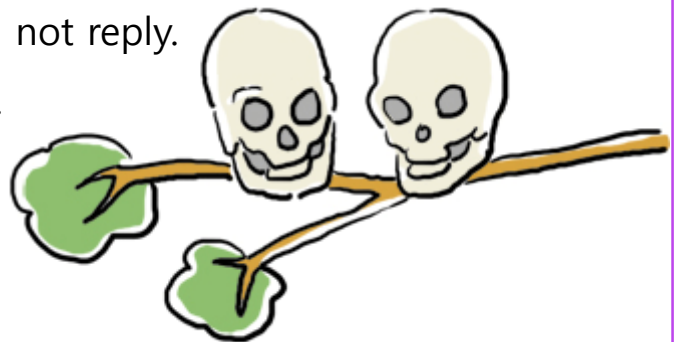
But the people did not believe him and called him a liar.

"I'm telling the truth and I can prove it. Come with me!" said the man.

So the village people followed him to the tree.

When the man spoke to the skull it did not reply.

The man was put to death on the spot.



After time passed, two skulls sat  
under the tree.

The first skull turned to the second and said, "We meet again my  
friend.

Now do you understand that a mouth can kill you?"

세계이야기 (31) The Skull

Q2: A man was hunting in the forest./

해석:

Q3: When he passed by a large tree/ he heard a voice/ calling his name./

해석:

Q4: He turned and saw/ a white skull/ lying at the trunk of a large tree./

해석:

Q5: "You there", said the skull,/ "I can tell you/ where to find a field of pumpkins/ to feed your starving village./

해석:

Q6: But you must not tell a soul/ how you got them."/

해석:

Q7: "What happened to you?" asked the hunter./

해석:

Q8: "My mouth killed me," said the skull./

해석:

Q9: The man took the pumpkins with him/ to the village./

해석:

Q10: He forgot/ what the skull had warned him/ and said to everyone,/ "a talking skull told me/ where to find them!"/

해석:

Q11: But the people did not believe him/ and called him a liar./

해석:

Q12: "I'm telling the truth/ and I can prove it./

해석:

Q14: So the village people/ followed him to the tree./

해석:

Q15: When the man spoke to the skull/ it did not reply./

해석:

Q16: The man was put to death/ on the spot./

해석:

Q17: After time passed,/ two skulls sat under the tree./

해석:

Q18: The first skull turned to the second and said,/ "We meet again my friend./

해석:

Q19: Now do you understand that/ a mouth can kill you?"/

해석:

## 세계이야기 (31) The Skull

Q1: 해골바가지 (서아프리카 이야기)	힌트: /a /africa /from /skull /tale /the /west 영작:
Q2: 한 남자가 숲 속에서 사냥을 하고 있었다.	힌트: /a /forest /hunting /in /man /the /was 영작:
Q3: 그가 커다란 나무를 지나칠 때	힌트: /a /by /he /large /passed /tree /when 영작:
Q4: 그는 목소리를 들었다	힌트: /a /he /heard /voice 영작:
Q5: 그의 이름을 부르는.	힌트: /calling /his /name 영작:
Q6: 그는 몸을 돌려서 보았다.	힌트: /and /he /saw /turned 영작:
Q7: 새하얀 해골을	힌트: /a /skull /white 영작:
Q8: 커다란 나무 줄기에 놓여 있는	힌트: /a /at /large /lying /of /the /tree /trunk 영작:
Q9: "거기 너," 해골이 말했다,	힌트: /said /skull /the /there /you 영작:
Q10: "난 너에게 말해 줄 수 있어	힌트: /can /i /tell /you 영작:
Q11: 호박 들을 어디에서 찾을 수 있는지	힌트: /a /field /find /of /pumpkins /to /where 영작:
Q12: 너의 굶주린 마을을 먹여 살릴	힌트: /feed /starving /to /village /your 영작:
Q13: 하지만 너 아무에게도 말해서는 안돼	힌트: /a /but /must /not /soul /tell /you 영작:
Q14: 그것들을 어떻게 얻었는지."	힌트: /got /how /them /you 영작:
Q15: "너에게 무슨 일이 일어났었니?" 사냥꾼이 물었다.	힌트: /asked /happened /hunter /the /to /what /you 영작:
Q16: "내 입이 날 죽였어," 해골은 말했다.	힌트: /killed /me /mouth /my /said /skull /the 영작:
Q17: 남자는 호박을 가지고 갔다	힌트: /him /man /pumpkins /the /the /took /with 영작:
Q18: 마을로.	힌트: /the /to /village 영작:
Q19: 그는 잊었다.	힌트: /forgot /he 영작:
Q20: 해골이 그에게 경고한 것을	힌트: /had /him /skull /the /warned /what 영작:
Q21: 그리고 모두에게 말했다,	힌트: /and /everyone /said /to 영작:
Q22: "말하는 해골이 알려줬어요	힌트: /a /me /skull /talking /told 영작:



## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 호박을 어디에서 찾을 수 있는지!"	힌트: /find /them /to /where 영작:
Q24: 하지만 사람들은 그를 믿지 않고	힌트: /believe /but /did /him /not /people /the 영작:
Q25: 그를 거짓말쟁이라고 했다.	힌트: /a /and /called /him /liar 영작:
Q26: "나 사실을 이야기 하는 거예요	힌트: /i'm /telling /the /truth 영작:
Q27: 그리고 증명 할 수도 있어요.	힌트: /and /can /i /it /prove 영작:
Q28: 나와 함께 가요!" 남자는 말했다.	힌트: /come /man /me /said /the /with 영작:
Q29: 그래서 마을 사람들은	힌트: /people /so /the /village 영작:
Q30: 그 나무까지 그를 따라갔다.	힌트: /followed /him /the /to /tree 영작:
Q31: 남자가 해골에게 말을 걸자	힌트: /man /skull /spoke /the /the /to /when 영작:
Q32: 해골은 대답하지 않았다.	힌트: /did /it /not /reply 영작:
Q33: 그 남자는 처형당했다.	힌트: /death /man /put /the /to /was 영작:
Q34: 바로 그 장소에서.	힌트: /on /spot /the 영작:
Q35: 시간이 지난 후에,	힌트: /after /passed /time 영작:
Q36: 두 개의 해골이 나무 밑에 앉아 있었다.	힌트: /sat /skulls /the /tree /two /under 영작:
Q37: 첫번째 해골이 두번째 해골을 향해 말했다,	힌트: /and /first /said /second /skull /the /the /to /turned 영작:
Q38: "우리 다시 만났구나 친구.	힌트: /again /friend /meet /my /we 영작:
Q39: 이제 이해하겠지?	힌트: /do /now /that /understand /you 영작:
Q40: 입이 죽였다는 것을"	힌트: /a /can /kill /mouth /you 영작:

## 세계이야기 (31) The Skull

Q2: 한 남자가 숲 속에서 사냥을 하고 있었다.

영작:

Q3: 그가 커다란 나무를 지나칠 때/ 그는 목소리를 들었다/ 그의 이름을 부르는.

영작:

Q4: 그는 몸을 돌려서 보았다./ 새하얀 해골을/ 커다란 나무 줄기에 놓여 있는

영작:

Q5: "거기 너," 해골이 말했다./ "난 너에게 말해 줄 수 있어/ 호박 들을 어디에서 찾을 수 있는지/ 너의 굶주린 마을을 먹여 살릴

영작:

Q6: 하지만 너 아무에게도 말해서는 안돼/ 그것들을 어떻게 얻었는지."

영작:

Q7: "너에게 무슨 일이 일어났었니?" 사냥꾼이 물었다.

영작:

Q8: "내 입이 날 죽였어," 해골은 말했다.

영작:

Q9: 남자는 호박을 가지고 갔다/ 마을로.

영작:

Q10: 그는 잊었다./ 해골이 그에게 경고한 것을/ 그리고 모두에게 말했다./ "말하는 해골이 알려줬어요/ 호박을 어디에서 찾을 수 있는지!"

영작:

Q11: 하지만 사람들은 그를 믿지 않고/ 그를 거짓말쟁이라고 했다.

영작:

Q12: "나 사실을 이야기 하는 거예요/ 그리고 증명 할 수도 있어요.

영작:

Q14: 그래서 마을 사람들은/ 그 나무까지 그를 따라갔다.

영작:

Q15: 남자가 해골에게 말을 걸자/ 해골은 대답하지 않았다.

영작:

Q16: 그 남자는 처형당했다./ 바로 그 장소에서.

영작:

Q17: 시간이 지난 후에./ 두 개의 해골이 나무 밑에 앉아 있었다.

영작:

Q18: 첫번째 해골이 두번째 해골을 향해 말했다./ "우리 다시 만났구나 친구.

영작:

Q19: 이제 이해하겠지?/ 입이 죽였다는 것을"

영작:

**The Tale of Bausis & Philemon (A Tale from Greece)**

Zeus, the king of the Olympian gods, came down to visit the people.  
He dressed himself in old shabby clothes and pretended to be a beggar.  
He went from door to door, begging the people for some food and drink.

Every time he was turned down  
until he came to the house of a poor old couple,  
Bausis and Philemon.  
They did not have much  
so they could only offer him simple country bread and wine.

But a strange thing happened. No matter how much they ate and  
drank, the basket of bread was always full and the bottle of wine  
never ran out. The old couple soon realized that this man was not  
a simple beggar but a god from mount Olympus.  
They bowed low and apologized for the simple meal they had given.

But Zeus shook his head and said, "When you have given your best you  
have nothing to be sorry for." To show his thanks for their kindness,  
Zeus offered to grant them a wish. The old couple said that they wished  
to always be together.

On the day Bausis and Philemon died,  
an oak and linden tree grew out  
of their graves with their trunks wrapped  
around the other.



세계이야기 (32) The Tale of Bausis & Philemon

Q1: The Tale of Bausis Philemon (A Tale from Greece)/

해석:

Q2: Zeus, the king of the Olympian gods,/ came down to visit the people./

해석:

Q3: He dressed himself/ in old shabby clothes/ and pretended to be a beggar./

해석:

Q4: He went from door to door,/ begging the people/ for some food and drink./

해석:

Q5: Every time he was turned down/ until he came to/ the house of a poor old couple,/ Bausis and Philemon./

해석:

Q6: They did not have much/ so they could only offer him/ simple country bread and wine./

해석:

Q7: But a strange thing happened./

해석:

Q8: No matter how much they ate and drank,/ the basket of bread/ was always full/ and the bottle of wine/ never ran out./

해석:

Q9: The old couple soon realized that/ this man was not a simple beggar/ but a god from mount Olympus./

해석:

Q10: They bowed low/ and apologized for the simple meal/ they had given./

해석:

Q11: But Zeus shook his head and said,/ "When you have given your best/ you have nothing/ to be sorry for."/

해석:

Q12: To show his thanks/ for their kindness,/ Zeus offered to grant them a wish./

해석:

Q13: The old couple said that/ they wished to always be together./

해석:

Q14: On the day Bausis and Philemon died,/ an oak and linden tree grew/ out of their graves/ with their trunks wrapped/ around the other./

해석:

## 세계이야기 (32) The Tale of Bausis & Philemon

Q1: 보우시스와 빌레몬 이야기 (그리스 이야기)	힌트: /a /bausis /from /greece /of /philemon /tale /tale /the 영작:
Q2: 올림푸스 신들의 왕인 제우스가	힌트: /gods /king /of /olympian /the /the /zeus 영작:
Q3: 사람들을 만나기 위해 내려왔다.	힌트: /came /down /people /the /to /visit 영작:
Q4: 그는 옷을 입었다	힌트: /dressed /he /himself 영작:
Q5: 오래되고 낡은 옷으로	힌트: /clothes /in /old /shabby 영작:
Q6: 그리고 거지 시늉을 했다.	힌트: /a /and /be /beggar /pretended /to 영작:
Q7: 그는 한 집 한 집 가서	힌트: /door /door /from /he /to /went 영작:
Q8: 사람들에게 구걸했다	힌트: /begging /people /the 영작:
Q9: 먹을 것과 마실 것을 달라고	힌트: /and /drink /food /for /some 영작:
Q10: 매번 그는 거절 당했다	힌트: /down /every /he /time /turned /was 영작:
Q11: 그가 도착할 때까지	힌트: /came /he /to /until 영작:
Q12: 가난한 노부부 집에	힌트: /a /couple /house /of /old /poor /the 영작:
Q13: 보우시스와 빌레몬의.	힌트: /and /bausis /philemon 영작:
Q14: 그들은 많은 것을 가지지 않았다	힌트: /did /have /much /not /they 영작:
Q15: 그래서 그들은 그에게 줄 수 있을 뿐이었다.	힌트: /could /him /offer /only /so /they 영작:
Q16: 손수 만든 간소한 빵과 와인을.	힌트: /and /bread /country /simple /wine 영작:
Q17: 하지만 이상한 일이 일어났다.	힌트: /a /but /happened /strange /thing 영작:
Q18: 그들이 얼마만큼을 먹고 마시던 간에	힌트: /and /ate /drank /how /matter /much /no /they 영작:
Q19: 빵 바구니는	힌트: /basket /bread /of /the 영작:
Q20: 계속 가득 찼고	힌트: /always /full /was 영작:
Q21: 와인 병은	힌트: /and /bottle /of /the /wine 영작:
Q22: 결코 바닥 나지 않았다.	힌트: /never /out /ran 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 노부부는 곧 알아차렸다	힌트: /couple /old /realized /soon /that /the 영작:
Q24: 이 남자가 단순한 거지가 아니라	힌트: /a /beggar /man /not /simple /this /was 영작:
Q25: 올림푸스 산의 신이라는 것을.	힌트: /a /but /from /god /mount /olympus 영작:
Q26: 그들은 허리 굽혀 인사했다	힌트: /bowed /low /they 영작:
Q27: 그리고 간소한 식사에 대해 사과했다	힌트: /and /apologized /for /meal /simple /the 영작:
Q28: 그들이 대접한.	힌트: /given /had /they 영작:
Q29: 하지만 제우스는 고개를 저으며 말했다,	힌트: /and /but /head /his /said /shook /zeus 영작:
Q30: "너의 최선의 것을 주었을 때에는	힌트: /best /given /have /when /you /your 영작:
Q31: 아무것도 없다	힌트: /have /nothing /you 영작:
Q32: 미안해 할 것이."	힌트: /be /for /sorry /to 영작:
Q33: 그의 고마움을 보이기 위해	힌트: /his /show /thanks /to 영작:
Q34: 그들의 친절함에 대한,	힌트: /for /kindness /their 영작:
Q35: 제우스는 그들의 소원 하나를 들어주기로 했다.	힌트: /a /grant /offered /them /to /wish /zeus 영작:
Q36: 노부부는 말했다.	힌트: /couple /old /said /that /the 영작:
Q37: 그들이 항상 함께이기를 원한다고	힌트: /always /be /they /to /together /wished 영작:
Q38: 바오시스와 빌레몬이 죽던 날,	힌트: /and /bausis /day /died /on /philemon /the 영작:
Q39: 떡갈나무와 보리수가 자랐다	힌트: /an /and /grew /linden /oak /tree 영작:
Q40: 그들의 무덤 밖으로	힌트: /graves /of /out /their 영작:
Q41: 나무의 뿌리가 얹힌 채	힌트: /their /trunks /with /wrapped 영작:
Q42: 상대방에게.	힌트: /around /other /the 영작:

## 세계이야기 (32) The Tale of Bausis & Philemon

Q1: 보우시스와 빌레몬 이야기 (그리스 이야기)

영작:

Q2: 올림푸스 신들의 왕인 제우스가/ 사람들을 만나기 위해 내려왔다.

영작:

Q3: 그는 옷을 입었다/ 오래되고 낡은 옷으로/ 그리고 거지 시늉을 했다.

영작:

Q4: 그는 한 집 한 집 가서/ 사람들에게 구걸했다/ 먹을 것과 마실 것을 달라고

영작:

Q5: 매번 그는 거절 당했다/ 그가 도착할 때까지/ 가난한 노부부 집에/ 보우시스와 빌레몬의.

영작:

Q6: 그들은 많은 것을 가지지 않았다/ 그래서 그들은 그에게 줄 수 있을 뿐이었다./ 손수 만든 간소한 빵과 와인을.

영작:

Q7: 하지만 이상한 일이 일어났다.

영작:

Q8: 그들이 얼마만큼을 먹고 마시던 간에/ 빵 바구니는/ 계속 가득 찼고/ 와인 병은/ 결코 바닥 나지 않았다.

영작:

Q9: 노부부는 곧 알아차렸다/ 이 남자가 단순한 거지가 아니라/ 올림푸스 산의 신이라는 것을.

영작:

Q10: 그들은 허리 굽혀 인사했다/ 그리고 간소한 식사에 대해 사과했다/ 그들이 대접한.

영작:

Q11: 하지만 제우스는 고개를 저으며 말했다./ "너의 최선의 것을 주었을 때에는/ 아무것도 없다/ 미안해 할 것이."

영작:

Q12: 그의 고마움을 보이기 위해/ 그들의 친절함에 대한/ 제우스는 그들의 소원 하나를 들어주기로 했다.

영작:

Q13: 노부부는 말했다./ 그들이 항상 함께이기를 원한다고

영작:

Q14: 바오시스와 빌레몬이 죽던 날,/ 떡갈나무와 보리수가 자랐다/ 그들의 무덤 밖으로/ 나무의 뿌리가 얹힌 채/ 상대방에게.

영작:

### The Purse of Gold (A Jewish Folktale)

Someone left a leather purse in the market.

A beggar found it and inside there were 100 gold pieces.

From afar, he could hear the sound of a merchant yelling,  
"I will give a reward for the finder of my leather purse!"

The beggar was a kind and honest man.

He went to the merchant and showed him the purse.

"I found your purse. Will you give me the reward?"

"What reward?" sneered the merchant.



The merchant counted his gold pieces. He was a greedy man.

"My purse used to have 200 pieces of gold inside."

"You are a thief! Go now or I will have the police arrest you."

"I'm not a thief," said the beggar in a loud voice.

"Let us go to court."

The two men went to court.

There, the judge listened to the stories of both men.

"I believe you both. I can bring justice to this problem."

The merchant said that his purse had 200 pieces of gold in it. That is a lot of gold. But the beggar found a purse which had only 100 pieces of gold. Therefore the purse that the beggar found is not the one the merchant lost. It is a different purse."



So the judge gave the purse and the gold to the beggar.



## 세계이야기 (33) The Purse of Gold

Q1: The Purse of Gold (A Jewish Folktale)/

해석:

Q2: Someone left/ a leather purse/ in the market./

해석:

Q3: A beggar found it/ and inside/ there were 100 gold pieces./

해석:

Q4: From afar,/ he could hear/ the sound of a merchant yelling,/ "I will give a reward/  
for the finder/ of my leather purse!"/

해석:

Q5: The beggar was a kind/ and honest man./

해석:

Q6: He went to the merchant/ and showed him/ the purse./

해석:

Q7: "I found your purse./

해석:

Q8: Will you give me/ the reward?"/

해석:

Q9: "What reward?"/

해석:

Q10: sneered the merchant./

해석:

Q11: The merchant counted/ his gold pieces./

해석:

Q12: He was a greedy man./

해석:

Q13: "My purse/ used to have 200 pieces of gold inside."/

해석:

Q14: "You are a thief!/"

해석:

Q15: Go now/ or I will have the police/ arrest you."/

해석:

Q16: "I'm not a thief,"/ said the beggar/ in a loud voice./

해석:

Q17: "Let us go to court."/

해석:

Q18: The two men went to court./

해석:

Q19: There, / the judge listened to / the stories of both men. /

해석:

Q20: "I believe you both. /

해석:

Q21: I can bring justice / to this problem. /

해석:

Q22: The merchant said that / his purse had / 200 pieces of gold in it. /

해석:

Q23: That is a lot of gold. /

해석:

Q24: But the beggar found a purse / which had only 100 pieces of gold. /

해석:

Q25: Therefore the purse / that the beggar found / is not the one / the merchant lost. /

해석:

Q26: It is a different purse. " /

해석:

Q27: So the judge gave / the purse and the gold / to the beggar. /

해석:

## 세계이야기 (33) The Purse of Gold

Q1: 금 지갑 (유대인 설화)	힌트: /a /folktale /gold /jewish /of /purse /the 영작:
Q2: 어떤 사람이 두고 갔다	힌트: /left /someone 영작:
Q3: 가죽 지갑을	힌트: /a /leather /purse 영작:
Q4: 시장에	힌트: /in /market /the 영작:
Q5: 한 거지가 그것을 발견했고	힌트: /a /beggar /found /it 영작:
Q6: 그 안에는	힌트: /and /inside 영작:
Q7: 100개의 금 조각이 있었다	힌트: /100 /gold /pieces /there /were 영작:
Q8: 멀리서	힌트: /afar /from 영작:
Q9: 그는 들을 수 있었다	힌트: /could /he /hear 영작:
Q10: 상인의 고함 소리를	힌트: /a /merchant /of /sound /the /yelling 영작:
Q11: 나는 보상을 할 것이다	힌트: /a /give /i /reward /will 영작:
Q12: 찾는 사람에게	힌트: /finder /for /the 영작:
Q13: 나의 가죽 지갑을	힌트: /leather /my /of /purse 영작:
Q14: 그 거지는 착하고	힌트: /a /beggar /kind /the /was 영작:
Q15: 정직한 사람이었다	힌트: /and /honest /man 영작:
Q16: 그는 상인에게 갔다	힌트: /he /merchant /the /to /went 영작:
Q17: 그리고 그에게 보여주었다	힌트: /and /him /showed 영작:
Q18: 그 지갑을	힌트: /purse /the 영작:
Q19: "내가 당신의 지갑을 찾았소.	힌트: /found /i /purse /your 영작:
Q20: 나에게 줄 겁니까	힌트: /give /me /will /you 영작:
Q21: 보상을?"	힌트: /reward /the 영작:
Q22: "무슨 보상?"	힌트: /reward /what 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 상인은 비웃으며 말했다.	힌트: /merchant /sneered /the 영작:
Q24: 상인은 세었다.	힌트: /counted /merchant /the 영작:
Q25: 그의 금 조각을	힌트: /gold /his /pieces 영작:
Q26: 그는 욕심쟁이었다.	힌트: /a /greedy /he /man /was 영작:
Q27: 내 지갑	힌트: /my /purse 영작:
Q28: 안에는 원래 200조각의 금이 있었어	힌트: /200 /gold /have /inside /of /pieces /to /used 영작:
Q29: "이 도둑아!	힌트: /a /are /thief /you 영작:
Q30: 당장 꺼져	힌트: /go /now 영작:
Q31: 그렇지 않으면 경찰을 부를 꺼야	힌트: /have /i /or /police /the /will 영작:
Q32: 너 체포하라고."	힌트: /arrest /you 영작:
Q33: "난 도둑이 아닙니다"	힌트: /a /i'm /not /thief 영작:
Q34: 거지는 말했다	힌트: /beggar /said /the 영작:
Q35: 큰 목소리로	힌트: /a /in /loud /voice 영작:
Q36: "법원으로 갑시다"	힌트: /court /go /let /to /us 영작:
Q37: 두 남자는 법정으로 갔다.	힌트: /court /men /the /to /two /went 영작:
Q38: 그곳에서,	힌트: /There 영작:
Q39: 판사는 들었다	힌트: /judge /listened /the /to 영작:
Q40: 두 남자의 이야기를	힌트: /both /men /of /stories /the 영작:
Q41: "난 당신들 둘 다 믿습니다	힌트: /believe /both /i /you 영작:
Q42: 판결을 내릴 수 있습니다	힌트: /bring /can /i /justice 영작:
Q43: 이 문제에 대해	힌트: /problem /this /to 영작:
Q44: 상인은 말했죠	힌트: /merchant /said /that /the 영작:
Q45: 그의 지갑에 있었다고	힌트: /had /his /purse 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q46: 200개 금 조각이	힌트: /200 /gold /in /it /of /pieces 영작:
Q47: 그건 많은 양의 금입니다.	힌트: /a /gold /is /lot /of /that 영작:
Q48: 하지만 거지는 지갑을 발견했습니다	힌트: /a /beggar /but /found /purse /the 영작:
Q49: 100개의 금 조각만이 들어있는	힌트: /100 /gold /had /of /only /pieces /which 영작:
Q50: 그러므로 그 지갑은	힌트: /purse /the /therefore 영작:
Q51: 거지가 찾은	힌트: /beggar /found /that /the 영작:
Q52: 그 것이 아닙니다	힌트: /is /not /one /the 영작:
Q53: 상인이 잃어버린.	힌트: /lost /merchant /the 영작:
Q54: 그건 다른 지갑인 것입니다."	힌트: /a /different /is /it /purse 영작:
Q55: 그래서 판사는 주었다	힌트: /gave /judge /so /the 영작:
Q56: 지갑과 금을	힌트: /and /gold /purse /the /the 영작:
Q57: 거지에게.	힌트: /beggar /the /to 영작:

## 세계이야기 (33) The Purse of Gold

Q1: 금 지갑 (유대인 설화)

영작:

Q2: 어떤 사람이 두고 갔다/ 가족 지갑을/ 시장에

영작:

Q3: 한 거지가 그것을 발견했고/ 그 안에는/ 100개의 금 조각이 있었다

영작:

Q4: 멀리서/ 그는 들을 수 있었다/ 상인의 고함 소리를/ 나는 보상을 할 것이다/ 찾는 사람에게/ 나의 가족 지갑을

영작:

Q5: 그 거지는 착하고/ 정직한 사람이었다

영작:

Q6: 그는 상인에게 갔다/ 그리고 그에게 보여주었다/ 그 지갑을

영작:

Q7: "내가 당신의 지갑을 찾았소.

영작:

Q8: 나에게 줄 겁니까/ 보상을?"

영작:

Q9: "무슨 보상?"

영작:

Q10: 상인은 비웃으며 말했다.

영작:

Q11: 상인은 세었다./ 그의 금 조각을

영작:

Q12: 그는 욕심쟁이었다.

영작:

Q13: 내 지갑/ 안에는 원래 200조각의 금이 있었어

영작:

Q14: "이 도둑아!

영작:

Q15: 당장 꺼져/ 그렇지 않으면 경찰을 부를 꺼야/ 너 체포하라고."

영작:

Q16: "난 도둑이 아닙니다"/ 거지는 말했다/ 큰 목소리로

영작:

Q17: "법원으로 갑시다"

영작:

Q18: 두 남자는 법정으로 갔다.

## 영작 훈련

영작:

Q19: 그곳에서,/ 판사는 들었다/ 두 남자의 이야기를

영작:

Q20: "난 당신들 둘 다 믿습니다

영작:

Q21: 판결을 내릴 수 있습니다/ 이 문제에 대해

영작:

Q22: 상인은 말했죠/ 그의 지갑에 있었다고/ 200개 금 조각이

영작:

Q23: 그건 많은 양의 금입니다.

영작:

Q24: 하지만 거지는 지갑을 발견했습니다/ 100개의 금 조각만이 들어있는

영작:

Q25: 그러므로 그 지갑은/ 거지가 찾은/ 그 것이 아닙니다/ 상인이 잃어버린.

영작:

Q26: 그건 다른 지갑인 것입니다."

영작:

Q27: 그래서 판사는 주었다/ 지갑과 금을/ 거지에게.

영작:

**Sai Goes Fishing (A Tale from West Africa)**

Sai was a foolish man. He was also mean spirited.

One day he decided to trick a fisherman to do his work for him.

"Why don't we go fishing?" he said to the fisherman.

The fisherman agreed and they headed to the river

The fisherman was smarter than Sai thought.

He already knew that Sai was going to trick him so he said, "Why don't I make the nets and you can get tired for me."

"No wait. I'll make the nets and you can get tired."

So Sai began to make the nets while the fisherman pretended to be tired.



They caught three fish. The fisherman said, "Sai you can have the fish today and I'll take tomorrow's catch. I think we might catch more tomorrow."

But Sai was not only mean but greedy as well.

"No no, you take these and I'll take tomorrow's fish."

But the next day the nets were rotting away and no fish were caught.

So the fisherman said, "Sai, take these nets to the market.

You will get a lot of money for them."

So Sai took the nets to the marketplace.

When started to shout, "Rotten nets for sale!"

the people became angry and threw stones at him.

"Some partner you are,"

Sai said to the fisherman rubbing his bruises.

"I took the stones. At least you could have taken the pain."

After that Sai tried to trick the fisherman again!





## 세계이야기 (34) Sai Goes Fishing

Q1: Sai Goes Fishing (A Tale from West Africa)/

해석:

Q2: Sai was a foolish man./

해석:

Q3: He was also mean spirited./

해석:

Q4: One day he decided to trick a fisherman/ to do his work for him./

해석:

Q5: "Why don't we go fishing?"/

해석:

Q6: he said to the fisherman./

해석:

Q7: The fisherman agreed/ and they headed to the river./

해석:

Q8: The fisherman was smarter/ than Sai thought./

해석:

Q9: He already knew that/ Sai was going to trick him/ so he said,/ "Why don't I make the nets/ and you can get tired for me."/

해석:

Q10: "No wait. I'll make the nets/ and you can get tired."/

해석:

Q11: So Sai began to make the nets/ while the fisherman pretended to be tired./

해석:

Q12: They caught three fish./

해석:

Q13: The fisherman said,/ "Sai you can have the fish today/ and I'll take tomorrow's catch./

해석:

Q14: I think we might catch more tomorrow."/

해석:

Q15: But Sai was not only mean/ but greedy as well./

해석:

Q16: "No no, you take these/ and I'll take tomorrow's fish./

해석:

Q17: But the next day/ the nets were rotting away/ and no fish were caught./

해석:

Q18: So the fisherman said,/ "Sai, take these nets to the market./

해석:

Q19: You will get/ a lot of money for them."/

해석:

Q20: So Sai took the nets/ to the marketplace./

해석:

Q21: When started to shout,/ "Rotten nets for sale!"/

해석:

Q22: the people became angry/ and threw stones at him./

해석:

Q23: "Some partner you are,"/ Sai said to the fisherman/ rubbing his bruises./

해석:

Q24: "I took the stones./

해석:

Q25: At least you could have taken the pain."/

해석:

Q26: After that/ Sai tried to trick the fisherman again!/  
해석:

## 세계이야기 (34) Sai Goes Fishing

Q1: 낚시에 간 Sai (서아프리카 이야기)	힌트: /a /africa /fishing /from /goes /sai /tale /west 영작:
Q2: 사이는 어리석은 사람이었다.	힌트: /a /foolish /man /sai /was 영작:
Q3: 그는 또한 사악한 사람이기도 했다.	힌트: /also /he /mean /spirited /was 영작:
Q4: 어느 날 그는 어부를 속이기로 결심했다	힌트: /a /day /decided /fisherman /he /one /to /trick 영작:
Q5: 그의 일을 대신 하게 하려고	힌트: /do /for /him /his /to /work 영작:
Q6: "우리 낚시 하러 가는게 어때?"	힌트: /don't /fishing /go /we /why 영작:
Q7: 어부에게 말했다.	힌트: /fisherman /he /said /the /to 영작:
Q8: 어부는 동의했다	힌트: /agreed /fisherman /the 영작:
Q9: 그리고 그들은 강으로 향했다.	힌트: /and /headed /river /the /they /to 영작:
Q10: 어부는 더 똑똑했다	힌트: /fisherman /smarter /the /was 영작:
Q11: 사이가 생각 했던 것 보다.	힌트: /sai /than /thought 영작:
Q12: 그는 이미 알고 있었다	힌트: /already /he /knew /that 영작:
Q13: 사이가 그를 속일 것이라는 것을	힌트: /going /him /sai /to /trick /was 영작:
Q14: 그래서 그는 말했다,	힌트: /he /said /so 영작:
Q15: "내가 그물을 만드는 게 어떨까"	힌트: /don't /i /make /nets /the /why 영작:
Q16: 넌 내 대신 피곤해 해도 돼."	힌트: /and /can /for /get /me /tired /you 영작:
Q17: "아니야 기다려. 내가 그물을 만들게	힌트: /i'll /make /nets /no /the /wait 영작:
Q18: 그리고 너는 피곤해 해도 돼."	힌트: /and /can /get /tired /you 영작:
Q19: 그래서 사이는 그물을 만들기 시작했다	힌트: /began /make /nets /sai /so /the /to 영작:
Q20: 어부가 지친 시늉을 하는 동안에	힌트: /be /fisherman /pretended /the /tired /to /while 영작:
Q21: 그들은 물고기 3마리를 잡았다.	힌트: /caught /fish /they /three 영작:
Q22: 어부는 말했다,	힌트: /fisherman /said /the 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: "사이 네가 오늘 물고기 가져	힌트: /can /fish /have /sai /the /today /you 영작:
Q24: 난 내일 잡은 것을 가질게.	힌트: /and /catch /i'll /take /tomorrow's 영작:
Q25: 내 생각엔 우리가 내일 더 많이 잡을 것 같아."	힌트: /catch /i /might /more /think /tomorrow /we 영작:
Q26: 하지만 사이는 사악할 뿐만 아니라	힌트: /but /mean /not /only /sai /was 영작:
Q27: 욕심쟁이 이기도 했다.	힌트: /as /but /greedy /well 영작:
Q28: "아냐 아냐, 네가 이걸 가져	힌트: /no /no /take /these /you 영작:
Q29: 그러면 내가 내일 물고기를 가질게.	힌트: /and /fish /i'll /take /tomorrow's 영작:
Q30: 하지만 그 다음 날	힌트: /but /day /next /the 영작:
Q31: 그 그물은 썩어 못 쓰게 되었다	힌트: /away /nets /rotting /the /were 영작:
Q32: 그리고 물고기는 잡히지 않았다.	힌트: /and /caught /fish /no /were 영작:
Q33: 그래서 어부는 말했다.	힌트: /fisherman /said /so /the 영작:
Q34: "사이, 이 그물을 시장에 가져가.	힌트: /market /nets /sai /take /the /these /to 영작:
Q35: 넌 얻게 될 꺼야	힌트: /get /will /you 영작:
Q36: 그것으로 많은 돈을."	힌트: /a /for /lot /money /of /them 영작:
Q37: 그래서 사이는 그물을 가지고 갔다.	힌트: /nets /sai /so /the /took 영작:
Q38: 시장터로	힌트: /marketplace /the /to 영작:
Q39: 그가 외치기 시작했을 때,	힌트: /shout /started /to /when 영작:
Q40: "썩은 그물 팝니다!"	힌트: /for /nets /rotten /sale 영작:
Q41: 사람들은 화가 났고	힌트: /angry /became /people /the 영작:
Q42: 그에게 돌을 던졌다.	힌트: /and /at /him /stones /threw 영작:
Q43: "너 참 지독한 상대로구나,"	힌트: /are /partner /some /you 영작:
Q44: 사이는 어부에게 말했다	힌트: /fisherman /sai /said /the /to 영작:
Q45: 그의 상처를 문지르며.	힌트: /bruises /his /rubbing 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q46: "내가 돌을 가지고 갈께.	힌트: /i /stones /the /took 영작:
Q47: 적어도 네가 고통을 가져 갈 수 있게 말아야."	힌트: /at /could /have /least /pain /taken /the /you 영작:
Q48: 그 후로도	힌트: /after /that 영작:
Q49: 사이는 어부를 또 속이려고 시도했다!	힌트: /again /fisherman /sai /the /to /trick /tried 영작:

## 세계이야기 (34) Sai Goes Fishing

Q1: 낚시에 간 Sai (서아프리카 이야기)

영작:

Q2: 사이는 어리석은 사람이었다.

영작:

Q3: 그는 또한 사악한 사람이기도 했다.

영작:

Q4: 어느 날 그는 어부를 속이기로 결심했다/ 그의 일을 대신 하게 하려고

영작:

Q5: "우리 낚시 하러 가는게 어때?"

영작:

Q6: 어부에게 말했다.

영작:

Q7: 어부는 동의했다/ 그리고 그들은 강으로 향했다.

영작:

Q8: 어부는 더 똑똑했다/ 사이가 생각 했던 것 보다.

영작:

Q9: 그는 이미 알고 있었다/ 사이가 그를 속일 것이라는 것을/ 그래서 그는 말했다./ "내가 그물을 만드는 게 어떨까"/ 넌 내 대신 피곤해 해도 돼."

영작:

Q10: "아니야 기다려. 내가 그물을 만들게/ 그리고 너는 피곤해 해도 돼."

영작:

Q11: 그래서 사이는 그물을 만들기 시작했다/ 어부가 지친 시늉을 하는 동안에

영작:

Q12: 그들은 물고기 3마리를 잡았다.

영작:

Q13: 어부는 말했다./ "사이 네가 오늘 물고기 가져/ 난 내일 잡은 것을 가질게.

영작:

Q14: 내 생각엔 우리가 내일 더 많이 잡을 것 같아."

영작:

Q15: 하지만 사이는 사악할 뿐만 아니라/ 욕심쟁이 이기도 했다.

영작:

Q16: "아냐 아냐, 네가 이걸 가져/ 그러면 내가 내일 물고기를 가질게.

영작:

Q17: 하지만 그 다음 날/ 그 그물은 썩어 못 쓰게 되었다/ 그리고 물고기는 잡히지 않았다.

영작:

Q18: 그래서 어부는 말했다./ "사이, 이 그물을 시장에 가져가.

영작:

Q19: 넌 언제 될 꺼야/ 그것으로 많은 돈을."

영작:

Q20: 그래서 사이는 그물을 가지고 갔다./ 시장터로

영작:

Q21: 그가 외치기 시작했을 때,/ "썩은 그물 팝니다!"

영작:

Q22: 사람들은 화가 났고/ 그에게 돌을 던졌다.

영작:

Q23: "너 참 지독한 상대로구나,"/ 사이는 어부에게 말했다/ 그의 상처를 문지르며.

영작:

Q24: "내가 돌을 가지고 갈게.

영작:

Q25: 적어도 네가 고통을 가져 갈 수 있게 말이야."

영작:

Q26: 그 후로도/ 사이는 어부를 또 속이려고 시도했다!

영작:

**The Lion and the Rabbit (A fable from India)**

There was once a frightening lion who lived in a forest.  
All the other animals were afraid of being eaten.

So one day they made a deal with the lion.

The deal was that one of them would willingly  
go to the lion's den each day to be his meal.

In return, the lion was to never hunt the animals ever again.

The lion agreed to the deal.



The first one to go to the lion's den was a small rabbit.

He was scared and he went to the den as slow as he could.

"Why are you so late?" roared the lion when the rabbit arrived.

The rabbit thought for a moment and said, "I am late because of the other lion in the forest." The lion was surprised to hear this. "Another lion in my forest? Take me to see this other lion."

The rabbit led the lion to a deep well and told him to look down inside.

From the bottom of the well the lion could see another lion  
looking back at him. He roared at the other lion.

The sound of his roar became an echo and came back to him.

Again he roared, "I am the only king of the jungle."

His echo answered, "I am the only king of the jungle."

With that the lion grew so angry that he pounced  
into the deep well. He did not know that the other

lion was only his reflection. He was never seen in the forest again.





세계이야기 (35) The Lion and the Rabbit

Q1: The Lion and the Rabbit (A fable from India)/

해석:

Q2: There was once a frightening lion/ who lived in a forest./

해석:

Q3: All the other animals/ were afraid of/ being eaten./

해석:

Q4: So one day/ they made a deal/ with the lion./

해석:

Q5: The deal was that/ one of them would willingly go/ to the lion's den/ each day/ to be his meal./

해석:

Q6: In return,/ the lion was to never/ hunt the animals/ ever again./

해석:

Q7: The lion agreed to the deal./

해석:

Q8: The first one/ to go to the lion's den/ was a small rabbit./

해석:

Q9: He was scared/ and he went to the den/ as slow as he could./

해석:

Q10: "Why are you so late?"/

해석:

Q11: roared the lion/ when the rabbit arrived./

해석:

Q12: The rabbit thought/ for a moment and said,/ "I am late/ because of the other lion/ in the forest."/

해석:

Q13: The lion was surprised/ to hear this./

해석:

Q14: "Another lion in my forest?"/

해석:

Q15: Take me/ to see this other lion."/

해석:

Q16: The rabbit led the lion/ to a deep well/ and told him/ to look down inside./

해석:

Q17: From the bottom of the well/ the lion could see/ another lion/ looking back at him./

해석:

Q18: He roared at the other lion./

해석:

Q19: The sound of his roar/ became an echo/ and came back/ to him./

해석:

Q20: Again he roared,/ "I am the only king/ of the jungle."/

해석:

Q21: His echo answered,/ "I am the only king of the jungle."/

해석:

Q22: With that/ the lion grew so angry/ that he pounced/ into the deep well./

해석:

Q23: He did not know/ that the other lion/ was only his reflection./

해석:

Q24: He was never seen/ in the forest again./

해석:

## 세계이야기 (35) The Lion and the Rabbit

Q1: 사자와 토끼 (인도 설화)	힌트: /a /and /fable /from /india /lion /rabbit /the /the 영작:
Q2: 옛날 무시무시한 사자가 있었다	힌트: /a /frightening /lion /once /there /was 영작:
Q3: 숲 속에 사는.	힌트: /a /forest /in /lived /who 영작:
Q4: 다른 모든 동물들은	힌트: /all /animals /other /the 영작:
Q5: 무서워했다	힌트: /afraid /of /were 영작:
Q6: 잡아 먹히는 것을.	힌트: /being /eaten 영작:
Q7: 그래서 어느 날	힌트: /day /one /so 영작:
Q8: 그들은 타협을 했다	힌트: /a /deal /made /they 영작:
Q9: 그 사자와.	힌트: /lion /the /with 영작:
Q10: 그 협상은 이러했다	힌트: /deal /that /the /was 영작:
Q11: 그들 중 한 명이 자진해서 가기로	힌트: /go /of /one /them /willingly /would 영작:
Q12: 사자의 굴에	힌트: /den /lion's /the /to 영작:
Q13: 매일	힌트: /day /each 영작:
Q14: 그의 먹이감이 되기 위해.	힌트: /be /his /meal /to 영작:
Q15: 그 대신에,	힌트: /in /return 영작:
Q16: 사자는 하지 않기로 했다	힌트: /lion /never /the /to /was 영작:
Q17: 동물 사냥을	힌트: /animals /hunt /the 영작:
Q18: 다시는.	힌트: /again /ever 영작:
Q19: 사자는 협상에 동의했다.	힌트: /agreed /deal /lion /the /the /to 영작:
Q20: 첫번째 동물은	힌트: /first /one /the 영작:
Q21: 사자 굴에 갈	힌트: /den /go /lion's /the /to /to 영작:
Q22: 작은 토끼였다.	힌트: /a /rabbit /small /was 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q23: 그는 무서웠다	힌트: /he /scared /was 영작:
Q24: 그래서 그는 굴로 갔다	힌트: /and /den /he /the /to /went 영작:
Q25: 최대한 천천히.	힌트: /as /as /could /he /slow 영작:
Q26: "왜 이렇게 늦었어?"	힌트: /are /late /so /why /you 영작:
Q27: 사자는 으르렁거렸다.	힌트: /lion /roared /the 영작:
Q28: 토끼가 도착했을 때.	힌트: /arrived /rabbit /the /when 영작:
Q29: 토끼는 생각했다	힌트: /rabbit /the /thought 영작:
Q30: 잠시동안 그리고 말했다	힌트: /a /and /for /moment /said 영작:
Q31: "저 늦었어요	힌트: /am /i /late 영작:
Q32: 다른 사자 때문에	힌트: /because /lion /of /other /the 영작:
Q33: 숲 속에 있는"	힌트: /forest /in /the 영작:
Q34: 사자는 놀랐다	힌트: /lion /surprised /the /was 영작:
Q35: 이 말을 듣고	힌트: /hear /this /to 영작:
Q36: "내 숲에 다른 사자?	힌트: /another /forest /in /lion /my 영작:
Q37: 날 데려가	힌트: /me /take 영작:
Q38: 그 다른 사자 보러	힌트: /lion /other /see /this /to 영작:
Q39: 토끼는 사자를 데려갔다	힌트: /led /lion /rabbit /the /the 영작:
Q40: 깊은 우물로	힌트: /a /deep /to /well 영작:
Q41: 그리고 그에게 말했다	힌트: /and /him /told 영작:
Q42: 물 안을 내려다 보라고	힌트: /down /inside /look /to 영작:
Q43: 우물 바닥에서	힌트: /bottom /from /of /the /the /well 영작:
Q44: 사자는 볼 수 있었다	힌트: /could /lion /see /the 영작:
Q45: 또 다른 사자를	힌트: /another /lion 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q46: 자신을 바라보고 있는	힌트: /at /back /him /looking 영작:
Q47: 그는 그 다른 사자에게 으르렁거렸다.	힌트: /at /he /lion /other /roared /the 영작:
Q48: 그가 으르렁대는 소리는	힌트: /his /of /roar /sound /the 영작:
Q49: 메아리가 되어	힌트: /an /became /echo 영작:
Q50: 돌아왔다	힌트: /and /back /came 영작:
Q51: 그에게	힌트: /him /to 영작:
Q52: 그는 다시 으르렁거렸다	힌트: /again /he /roared 영작:
Q53: "나만이 왕이야	힌트: /am /i /king /only /the 영작:
Q54: 이 정글에"	힌트: /jungle /of /the 영작:
Q55: 그의 메아리가 대답했다,	힌트: /answered /echo /his 영작:
Q56: "나만이 정글의 왕이야"	힌트: /am /i /jungle /king /of /only /the /the 영작:
Q57: 그것으로	힌트: /that /with 영작:
Q58: 사자는 매우 화가 나서	힌트: /angry /grew /lion /so /the 영작:
Q59: 달려들었다	힌트: /he /pounced /that 영작:
Q60: 깊은 우물 속으로	힌트: /deep /into /the /well 영작:
Q61: 그는 몰랐다	힌트: /did /he /know /not 영작:
Q62: 그 다른 사자는	힌트: /lion /other /that /the 영작:
Q63: 단지 그의 반사된 모습이었음을	hint: /his /only /reflection /was 영작:
Q64: 그를 볼 수 없었다	힌트: /he /never /seen /was 영작:
Q65: 숲 속에서 다시는.	힌트: /again /forest /in /the 영작:

## 세계이야기 (35) The Lion and the Rabbit

Q1: 사자와 토끼 (인도 설화)

영작:

Q2: 옛날 무시무시한 사자가 있었다/ 숲 속에 사는.

영작:

Q3: 다른 모든 동물들은/ 무서워했다/ 잡아 먹히는 것을.

영작:

Q4: 그래서 어느 날/ 그들은 타협을 했다/ 그 사자와.

영작:

Q5: 그 협상은 이러했다/ 그들 중 한 명이 자진해서 가기로/ 사자의 굴에/ 매일/ 그의 먹이감이 되기 위해.

영작:

Q6: 그 대신에,/ 사자는 하지 않기로 했다/ 동물 사냥을/ 다시는.

영작:

Q7: 사자는 협상에 동의했다.

영작:

Q8: 첫번째 동물은/ 사자 굴에 갈/ 작은 토끼였다.

영작:

Q9: 그는 무서웠다/ 그래서 그는 굴로 갔다/ 최대한 천천히.

영작:

Q10: "왜 이렇게 늦었어?"

영작:

Q11: 사자는 으르렁거렸다./ 토끼가 도착했을 때.

영작:

Q12: 토끼는 생각했다/ 잠시동안 그리고 말했다/ "저 늦었어요/ 다른 사자 때문에/ 숲 속에 있는"

영작:

Q13: 사자는 놀랐다/ 이 말을 듣고

영작:

Q14: "내 숲에 다른 사자?"

영작:

Q15: 날 데려가/ 그 다른 사자 보러

영작:

Q16: 토끼는 사자를 데려갔다/ 깊은 우물로/ 그리고 그에게 말했다/ 물 안을 내려다 보라고

영작:

Q17: 우물 바닥에서/ 사자는 볼 수 있었다/ 또 다른 사자를/ 자신을 바라보고 있는

영작:

Q18: 그는 그 다른 사자에게 으르렁거렸다.

영작:

Q19: 그가 으르렁대는 소리는/ 메아리가 되어/ 돌아왔다/ 그에게

영작:

Q20: 그는 다시 으르렁거렸다/ "나만이 왕이야/ 이 정글에"

영작:

Q21: 그의 메아리가 대답했다./ "나만이 정글의 왕이야"

영작:

Q22: 그것으로/ 사자는 매우 화가 나서/ 달려들었다/ 깊은 우물 속으로

영작:

Q23: 그는 몰랐다/ 그 다른 사자는/ 단지 그의 반사된 모습이었음을

영작:

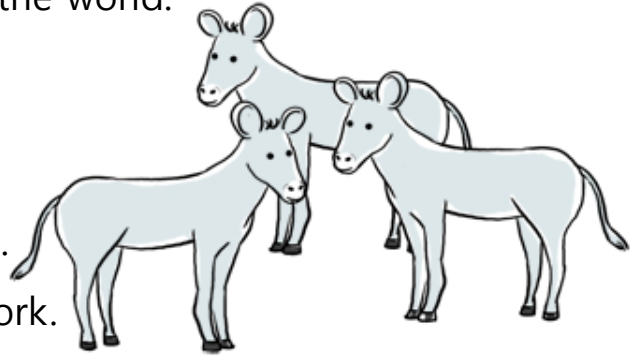
Q24: 그를 볼 수 없었다/ 숲 속에서 다시는.

영작:

### How Zebras Got Their Stripes (A Ugandan Folktale)

A long time ago, there were no zebras in the world.  
Instead, there were many donkeys.

Every day, the donkeys worked diligently.  
They had no time to play or to take a rest.  
All they had to do was just work, work, work.



The donkeys carried heavy bundles of hay. They carried the hays for miles,  
but they never satisfied with the work they did.

One day, two donkeys got furious. They made up their mind not to work  
all the time. Instead, they wanted to graze in open green fields, and drink  
from fresh stream. They also wanted to lie on soft grass, having a nap.

So the two donkeys went to see a wise man in the village. They told him  
about their problems and wishes. The wise man listened attentively to their  
story. After much thought, he agreed that they worked too hard.  
He felt sorry for the donkeys and wanted to help them.

Suddenly, the wise man jumped to his feet  
and said, "I have a good idea!"

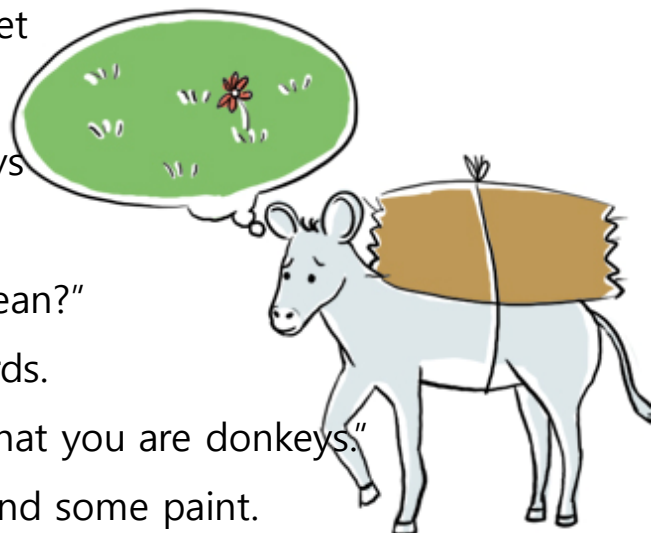
"Oh, really? What is it?" asked the donkeys  
curiously. "I am going to paint you."

replied the man. "What? What do you mean?"

The donkeys couldn't understand his words.

"I will paint you, and no one will notice that you are donkeys."

The wise man went out of the room to find some paint.





A few minutes later, he returned with two pots of paint.

One pot was filled with white paint, the other was filled with black.

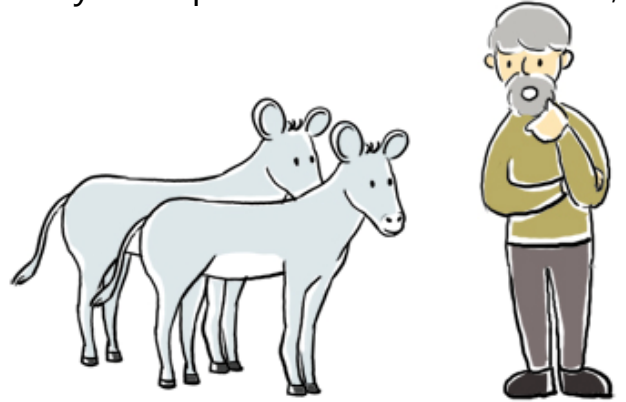
The wise man began to paint the two donkeys. He painted them white first, and then painted black stripes.

When he finished his painting, the donkeys looked totally different.

"You no longer look like donkeys.

No one will notice.

From now on, I will call you something else, zebras."



The zebras went to an open field to graze. No one recognized them, and they didn't have to work. So they laid in the soft grass and had a nap. Soon, other donkeys saw the zebras. They approached to the zebras and asked where they came from.

When the zebras told the donkeys their story, the donkeys ran across the field to meet the wise man. "Paint us and make us into zebras," they begged. So the wise man painted donkeys. As he painted, more donkeys came to him. The wise man couldn't handle them. Soon, the donkeys became nervous. They began to kick and yell, and they spilt the paint on the ground. They ran out of the paint.

All the painted donkeys became zebras.

The unpainted donkeys who were impatient had to remain working donkeys.

This is why, there are donkeys and zebras roaming the earth.

This is also why it is essential to be patient.



## 세계이야기 (36) How Zebras Got Their Stripes

Q1: How Zebras Got Their Stripes (A Ugandan Folktale)/

해석:

Q2: A long time ago,/ there were no zebras/ in the world./

해석:

Q3: Instead,/ there were many donkeys./

해석:

Q4: Every day,/ the donkeys worked diligently./

해석:

Q5: They had no time/ to play or to take a rest./

해석:

Q6: All they had to do was/ just work, work, work./

해석:

Q7: The donkeys carried/ heavy bundles of hay./

해석:

Q8: They carried the hays/ for miles,/ but they never satisfied/ with the work they did./

해석:

Q9: One day,/ two donkeys got furious./

해석:

Q10: They made up their mind/ not to work all the time./

해석:

Q11: Instead,/ they wanted to graze/ in open green fields,/ and drink/ from fresh stream./

해석:

Q12: They also wanted to lie/ on soft grass,/ having a nap./

해석:

Q13: So the two donkeys/ went to see a wise man/ in the village./

해석:

Q14: They told him/ about their problems and wishes./

해석:

Q15: The wise man listened attentively/ to their story./

해석:

Q16: After much thought,/ he agreed that/ they worked too hard./

해석:

Q17: He felt sorry for the donkeys/ and wanted to help them./

해석:

Q18: Suddenly, the wise man/ jumped to his feet and said,/ "I have a good idea!"/

해석:

Q19: "Oh, really? What is it?"/

해석:

Q20: asked the donkeys curiously./

해석:

Q21: "I am going to paint you." replied the man./

해석:

Q22: "What? What do you mean?"/

해석:

Q23: The donkeys couldn't understand/ his words./

해석:

Q24: "I will paint you,/ and no one will notice/ that you are donkeys."/

해석:

Q25: The wise man went/ out of the room/ to find some paint./

해석:

Q26: A few minutes later,/ he returned/ with two pots of paint./

해석:

Q27: One pot was filled/ with white paint,/ the other was filled with black./

해석:

Q28: The wise man began to paint/ the two donkeys./

해석:

Q29: He painted them/ white first,/ and then/ painted black stripes./

해석:

Q30: When he finished his painting,/ the donkeys looked/ totally different./

해석:

Q31: "You no longer look/ like donkeys./

해석:

Q32: No one will notice./

해석:

Q33: From now on,/ I will call you/ something else,/ zebras."/

해석:

Q34: The zebras went to/ an open field/ to graze./

해석:

Q35: No one recognized them,/ and they didn't have to work./

해석:

Q36: So they laid/ in the soft grass/ and had a nap./

해석:

Q37: Soon, other donkeys saw the zebras./

해석:

Q38: They approached to the zebras and asked/ where they came from./

해석:

Q39: When the zebras told/ the donkeys their story,/ the donkeys ran across the field/ to meet the wise man./

해석:

Q40: "Paint us/ and make us/ into zebras," they begged./

해석:

Q41: So the wise man painted donkeys./

해석:

Q42: As he painted,/ more donkeys came to him./

해석:

Q43: The wise man couldn't handle them./

해석:

Q44: Soon, the donkeys/ became nervous./

해석:

Q45: They began to kick and yell,/ and they spilt the paint/ on the ground./

해석:

Q46: They ran out of the paint./

해석:

Q47: All the painted donkeys became zebras./

해석:

Q48: The unpainted donkeys/ who were impatient/ had to remain/ working donkeys./

해석:

Q49: This is why,/ there are donkeys and zebras/ roaming the earth./

해석:

Q50: This is also why/ it is essential/ to be patient./

해석:

## 세계이야기 (36) How Zebras Got Their Stripes

Q2: 아주 오래 전	힌트: /a /ago /long /time 영작:
Q3: 얼룩말은 없었어요	힌트: /no /there /were /zebras 영작:
Q4: 이 세상에.	힌트: /in /the /world 영작:
Q6: 당나귀는 많았지요.	힌트: /donkeys /many /there /were 영작:
Q7: 매일,	힌트: /day /every 영작:
Q8: 당나귀는 열심히 일했어요.	힌트: /diligently /donkeys /the /worked 영작:
Q9: 그들은 시간이 없었어요	힌트: /had /no /they /time 영작:
Q10: 놀거나 쉼.	힌트: /a /or /play /rest /take /to /to 영작:
Q11: 그들이 해야 하는 것은	힌트: /all /do /had /they /to /was 영작:
Q12: 오로지 일, 일, 일 뿐이었죠.	힌트: /just /work /work /work 영작:
Q13: 당나귀는 옮겼어요	힌트: /carried /donkeys /the 영작:
Q14: 무거운 건초 더미들을.	힌트: /bundles /hay /heavy /of 영작:
Q15: 그들은 건초를 옮겼어요	힌트: /carried /hays /the /they 영작:
Q17: 하지만 그들은 결코 만족하지 않았어요	힌트: /but /never /satisfied /they 영작:
Q18: 그들이 한 일에.	힌트: /did /the /they /with /work 영작:
Q20: 당나귀 두 마리는 화가 났어요.	힌트: /donkeys /furious /got /two 영작:
Q21: 그들은 결심했어요	힌트: /made /mind /their /they /up 영작:
Q22: 항상 일하지 않을 것을.	힌트: /all /not /the /time /to /work 영작:
Q24: 그들은 풀을 뜯고 싶었어요	힌트: /graze /they /to /wanted 영작:
Q25: 짙게 펼쳐진 푸른 벌판에서,	힌트: /fields /green /in /open 영작:
Q26: 그리고 마시고 싶었어요	힌트: /and /drink 영작:
Q27: 상쾌한 우물가에서	힌트: /fresh /from /stream 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q28: 그들은 또한 눕고 싶었어요	힌트: /also /lie /they /to /wanted 영작:
Q29: 부드러운 잔디에,	힌트: /grass /on /soft 영작:
Q30: 낮잠을 자며.	힌트: /a /having /nap 영작:
Q31: 그래서 그 두 당나귀는	힌트: /donkeys /so /the /two 영작:
Q32: 현명한 사람을 만나러 갔어요	힌트: /a /man /see /to /went /wise 영작:
Q33: 마을에	힌트: /in /the /village 영작:
Q34: 그들은 그에게 말했어요	힌트: /him /they /told 영작:
Q35: 그들의 문제와 소망들에 대해.	힌트: /about /and /problems /their /wishes 영작:
Q36: 그 현명한 사람은 귀 기울여 들었어요	힌트: /attentively /listened /man /the /wise 영작:
Q37: 그들의 이야기를.	힌트: /story /their /to 영작:
Q38: 한참 동안 생각 한 후에,	힌트: /after /much /thought 영작:
Q39: 그는 동의 했어요	힌트: /agreed /he /that 영작:
Q40: 그들이 너무 열심히 일했다는 것을.	힌트: /hard /they /too /worked 영작:
Q41: 그는 당나귀들이 가엽게 생각 되었어요	힌트: /donkeys /felt /for /he /sorry /the 영작:
Q42: 그리고 그들을 돕고 싶었어요.	힌트: /and /help /them /to /wanted 영작:
Q43: 갑자기 그 현명한 사람이	힌트: /man /suddenly /the /wise 영작:
Q44: 일어나며 말하기를,	힌트: /and /feet /his /jumped /said /to 영작:
Q45: "좋은 생각이 있어!"	힌트: /a /good /have /i /idea 영작:
Q46: "아, 정말요? 그게 뭔데요?"	힌트: /is /it /oh /really /what 영작:
Q47: 당나귀들이 궁금해 하며 물었어요.	힌트: /asked /curiously /donkeys /the 영작:
Q48: "너희들을 칠 해 줄게." 남자는 대답했어요.	힌트: /am /going /i /man /paint /replied /the /to /you 영작:
Q49: "뭐라고요? 그게 무슨 말이에요?"	힌트: /do /mean /what /what /you 영작:
Q50: 당나귀들은 이해할 수 없었어요.	힌트: /couldn't /donkeys /the /understand 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q51: 그의 말을	힌트: /his /words 영작:
Q52: "너희들을 칠 할거야,	힌트: /i /paint /will /you 영작:
Q53: 그러면 아무도 못 알아 볼걸	힌트: /and /no /notice /one /will 영작:
Q54: 너희들이 당나귀 라는 걸."	힌트: /are /donkeys /that /you 영작:
Q55: 현명한 남자는 나갔어요	힌트: /man /the /went /wise 영작:
Q56: 방 밖으로	힌트: /of /out /room /the 영작:
Q57: 페인트를 찾기 위해서	힌트: /find /paint /some /to 영작:
Q58: 얼마 후에,	힌트: /a /few /later /minutes 영작:
Q59: 그는 돌아왔어요	힌트: /he /returned 영작:
Q60: 두개의 페인트 통을 가지고.	힌트: /of /paint /pots /two /with 영작:
Q61: 한 통은 채워져 있었어요	힌트: /filled /one /pot /was 영작:
Q62: 하얀색 페인트로,	힌트: /paint /white /with 영작:
Q63: 다른 하나는 검은색 페인트로.	힌트: /black /filled /other /the /was /with 영작:
Q64: 그 현명한 사람은 칠하기 시작했어요.	힌트: /began /man /paint /the /to /wise 영작:
Q65: 그 당나귀 두마리를.	힌트: /donkeys /the /two 영작:
Q66: 그는 그들을 칠했어요	힌트: /he /painted /them 영작:
Q67: 흰색으로 먼저,	힌트: /first /white 영작:
Q68: 그리고 나서	힌트: /and /then 영작:
Q69: 검은 줄무늬를 칠했어요.	힌트: /black /painted /stripes 영작:
Q70: 그의 색칠이 끝나자	힌트: /finished /he /his /painting /when 영작:
Q71: 당나귀는 보였어요	힌트: /donkeys /looked /the 영작:
Q72: 완전히 다르게.	힌트: /different /totally 영작:
Q73: "너희들은 더 이상 보이지 않아	힌트: /longer /look /no /you 영작:

## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q74: 당나귀처럼.	힌트: /donkeys /like 영작:
Q75: 아무도 알아채지 못할 거야.	힌트: /no /notice /one /will 영작:
Q76: 이제부터,	힌트: /from /now /on 영작:
Q77: 난 너희들을 부를거야	힌트: /call /i /will /you 영작:
Q78: 뭔가 다른 이름으로,	힌트: /else /something 영작:
Q79: 얼룩말이라고.”	힌트: /zebras 영작:
Q80: 얼룩말은 갔어요	힌트: /the /to /went /zebras 영작:
Q81: 넓은 벌판으로	힌트: /an /field /open 영작:
Q82: 풀을 뜯어 먹기 위해.	힌트: /graze /to 영작:
Q83: 아무도 그들을 알아보지 못했어요,	힌트: /no /one /recognized /them 영작:
Q84: 그리고 그들은 일을 할 필요가 없었어요.	힌트: /and /didn't /have /they /to /work 영작:
Q85: 그래서 그들은 누웠어요	힌트: /laid /so /they 영작:
Q86: 부드러운 잔디에	힌트: /grass /in /soft /the 영작:
Q87: 그리고 낮잠을 잤어요.	힌트: /a /and /had /nap 영작:
Q88: 곧, 다른 당나귀들이 얼룩말을 보았어요.	힌트: /donkeys /other /saw /soon /the /zebras 영작:
Q89: 그들은 얼룩말에게 다가가 물었어요	힌트: /and /approached /asked /the /they /to /zebras 영작:
Q90: 그들이 어디에서 왔는지.	힌트: /came /from /they /where 영작:
Q91: 얼룩말들이 말하자	힌트: /the /told /when /zebras 영작:
Q92: 당나귀에게 그들의 이야기를,	힌트: /donkeys /story /the /their 영작:
Q93: 당나귀들은 들판을 달려 갔어요	힌트: /across /donkeys /field /ran /the /the 영작:
Q94: 그 현명한 사람을 만나기 위해.	힌트: /man /meet /the /to /wise 영작:
Q95: “우리를 칠해주세요	힌트: /paint /us 영작:
Q96: 그리고 만들어주세요	힌트: /and /make /us 영작:



## 힌트보고 영작하기 (의미단위)

Q97: 얼룩말로," 그들은 간청했어요.	힌트: /begged /into /they /zebras 영작:
Q98: 그래서 그 현명한 남자는 당나귀들을 칠했어요.	힌트: /donkeys /man /painted /so /the /wise 영작:
Q99: 그가 칠 할수록,	힌트: /as /he /painted 영작:
Q100: 더 많은 당나귀가 그에게 왔어요.	힌트: /came /donkeys /him /more /to 영작:
Q101: 그 현명한 사람은 그들은 감당할 수 없었어요.	힌트: /couldn't /handle /man /the /them /wise 영작:
Q102: 곧 그 당나귀들은	힌트: /donkeys /soon /the 영작:
Q103: 초조해졌어요	힌트: /became /nervous 영작:
Q104: 그리고 발을 차고 소리지르기 시작했어요,	힌트: /and /began /kick /they /to /yell 영작:
Q105: 그러다 페인트를 었질렀어요	힌트: /and /paint /spilt /the /they 영작:
Q106: 땅에	힌트: /ground /on /the 영작:
Q107: 그들은 페인트가 다 떨어졌어요.	힌트: /of /out /paint /ran /the /they 영작:
Q108: 칠해진 당나귀들은 모두 얼룩말이 되었어요.	힌트: /all /became /donkeys /painted /the /zebras 영작:
Q109: 칠해지지 못한 당나귀들은	힌트: /donkeys /the /unpainted 영작:
Q110: 성급했던	힌트: /impatient /were /who 영작:
Q111: 남아야 했어요	힌트: /had /remain /to 영작:
Q112: 일하는 당나귀로.	힌트: /donkeys /working 영작:
Q113: 이것이 이유예요	힌트: /is /this /why 영작:
Q114: 당나귀와 얼룩말이 있는	힌트: /and /are /donkeys /there /zebras 영작:
Q115: 대지를 배회하는.	힌트: /earth /roaming /the 영작:
Q116: 이것은 또한 이유예요	힌트: /also /is /this /why 영작:
Q117: 중요한	힌트: /essential /is /it 영작:
Q118: 인내하는 것이.	힌트: /be /patient /to 영작:

## 세계이야기 (36) How Zebras Got Their Stripes

Q1: 어떻게 얼룩말은 줄무늬를 갖게 되었을까 (우간다 설화)

영작:

Q2: 아주 오래 전/ 얼룩말은 없었어요/ 이 세상에.

영작:

Q3: 대신에/ 당나귀는 많았지요.

영작:

Q4: 매일,/ 당나귀는 열심히 일했어요.

영작:

Q5: 그들은 시간이 없었어요/ 놀거나 쉴.

영작:

Q6: 그들이 해야 하는 것은/ 오로지 일, 일, 일 뿐이었죠.

영작:

Q7: 당나귀는 옮겼어요/ 무거운 건초 더미들을.

영작:

Q8: 그들은 건초를 옮겼어요/ 수마일 너머,/ 하지만 그들은 결코 만족하지 않았어요/ 그들이 한 일에.

영작:

Q9: 어느 날/ 당나귀 두 마리는 화가 났어요.

영작:

Q10: 그들은 결심했어요/ 항상 일하지 않을 것을.

영작:

Q11: 그 대신,/ 그들은 풀을 뜯고 싶었어요/ 짝 펼쳐진 푸른 벌판에서,/ 그리고 마시고 싶었어요/ 상쾌한 우물가에서

영작:

Q12: 그들은 또한 눕고 싶었어요/ 부드러운 잔디에,/ 낮잠을 자며.

영작:

Q13: 그래서 그 두 당나귀는/ 현명한 사람을 만나러 갔어요/ 마을에

영작:

Q14: 그들은 그에게 말했어요/ 그들의 문제와 소망들에 대해.

영작:

Q15: 그 현명한 사람은 귀 기울여 들었어요/ 그들의 이야기를.

영작:

Q16: 한참 동안 생각 한 후에,/ 그는 동의 했어요/ 그들이 너무 열심히 일했다는 것을.

영작:

Q17: 그는 당나귀들이 가엽게 생각 되었어요/ 그리고 그들을 돕고 싶었어요.

영작:

## 영작 훈련

Q18: 갑자기 그 현명한 사람이/ 일어나며 말하기를,/ "좋은 생각이 있어!"

영작:

Q19: "아, 정말요? 그게 뭔데요?"

영작:

Q20: 당나귀들이 궁금해 하며 물었어요.

영작:

Q21: "너희들을 칠 해 줄게." 남자는 대답했어요.

영작:

Q22: "뭐라고요? 그게 무슨 말이에요?"

영작:

Q23: 당나귀들은 이해할 수 없었어요./ 그의 말을

영작:

Q24: "너희들을 칠 할거야./ 그러면 아무도 못 알아 볼걸/ 너희들이 당나귀 라는 걸."

영작:

Q25: 현명한 남자는 나갔어요/ 방 밖으로/ 페인트를 찾기 위해서

영작:

Q26: 얼마 후에,/ 그는 돌아왔어요/ 두개의 페인트 통을 가지고.

영작:

Q27: 한 통은 채워져 있었어요/ 하얀색 페인트로./ 다른 하나는 검은색 페인트로.

영작:

Q28: 그 현명한 사람은 칠하기 시작했어요./ 그 당나귀 두마리를.

영작:

Q29: 그는 그들을 칠했어요/ 흰색으로 먼저,/ 그리고 나서/ 검은 줄무늬를 칠했어요.

영작:

Q30: 그의 색칠이 끝나자/ 당나귀는 보였어요/ 완전히 다르게.

영작:

Q31: "너희들은 더 이상 보이지 않아/ 당나귀처럼.

영작:

Q32: 아무도 알아채지 못할 거야.

영작:

Q33: 이제부터,/ 난 너희들을 부를거야/ 뭔가 다른 이름으로,/ 얼룩말이라고."

영작:

Q34: 얼룩말은 갔어요/ 넓은 벌판으로/ 풀을 뜯어 먹기 위해.

영작:

Q35: 아무도 그들을 알아보지 못했어요./ 그리고 그들은 일을 할 필요가 없었어요.

영작:

Q36: 그래서 그들은 누웠어요/ 부드러운 잔디에/ 그리고 낮잠을 잤어요.

영작:

Q37: 곧, 다른 당나귀들이 얼룩말을 보았어요.

영작:

Q38: 그들은 얼룩말에게 다가가 물었어요/ 그들이 어디에서 왔는지.

영작:

Q39: 얼룩말들이 말하자/ 당나귀에게 그들의 이야기를,/ 당나귀들은 들판을 달려 갔어요/ 그 현명한 사람을 만나기 위해.

영작:

Q40: "우리를 칠해주세요/ 그리고 만들어주세요/ 얼룩말로," 그들은 간청했어요.

영작:

Q41: 그래서 그 현명한 남자는 당나귀들을 칠했어요.

영작:

Q42: 그가 칠 할수록,/ 더 많은 당나귀가 그에게 왔어요.

영작:

Q43: 그 현명한 사람은 그들은 감당 할 수 없었어요.

영작:

Q44: 곧 그 당나귀들은/ 초조해졌어요

영작:

Q45: 그리고 발을 차고 소리지르기 시작했어요,/ 그러다 페인트를 앞질렀어요/ 땅에

영작:

Q46: 그들은 페인트가 다 떨어졌어요.

영작:

Q47: 칠해진 당나귀들은 모두 얼룩말이 되었어요.

영작:

Q48: 칠해지지 못한 당나귀들은/ 성급했던/ 남아야 했어요/ 일하는 당나귀로.

영작:

Q49: 이것이 이유예요/ 당나귀와 얼룩말이 있는/ 대지를 배회하는.

영작:

Q50: 이것은 또한 이유예요/ 중요한/ 인내하는 것이.

영작:





교재 : 레벨3(Level3)

-2권-